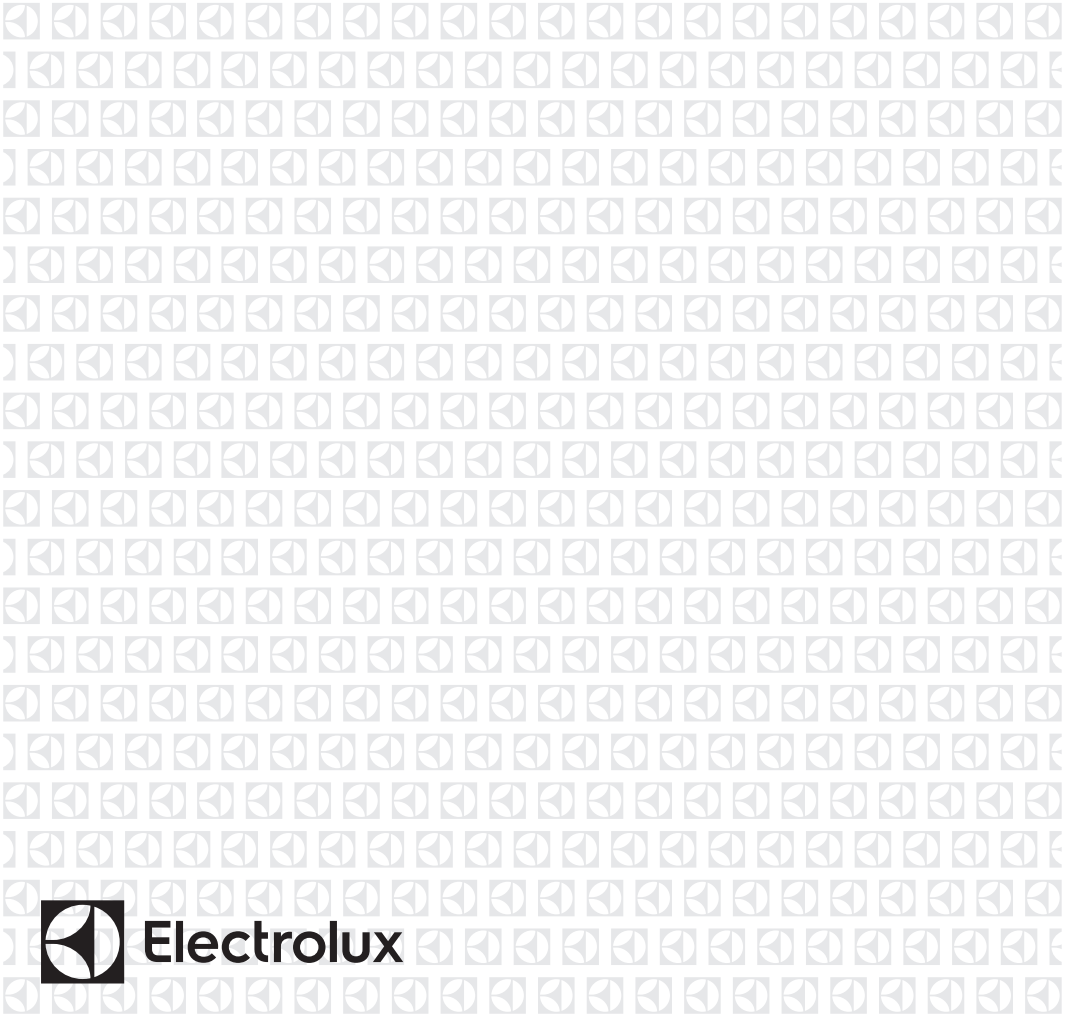


|    |                           |                         |    |
|----|---------------------------|-------------------------|----|
| FR | Réfrigérateur/congérateur | Notice d'utilisation    | 2  |
| IT | Frigo-Congelatore         | Istruzioni per l'uso    | 13 |
| PL | Chłodziarko-zamrażarka    | Instrukcja obsługi      | 24 |
| PT | Combinado                 | Manual de instruções    | 36 |
| RO | Frigider cu congelator    | Manual de utilizare     | 47 |
| ES | Frigorífico-congelador    | Manual de instrucciones | 58 |



## TABLE DES MATIÈRES

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| 1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ.....            | 3  |
| 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....               | 4  |
| 3. FONCTIONNEMENT.....                      | 6  |
| 4. UTILISATION QUOTIDIENNE.....             | 7  |
| 5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....              | 8  |
| 6. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT..... | 9  |
| 7. INSTALLATION.....                        | 11 |
| 8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....         | 12 |

## NOUS PENSONS À VOUS

Merci d'avoir choisi ce produit Electrolux. Avec ce produit, vous bénéficiez de dizaines d'années d'expérience professionnelle et d'innovation. Ingénieux et élégant, il a été conçu sur mesure pour vous. Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez Electrolux.

**Visitez notre site Internet pour :**



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :  
**[www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)**



Enregistrez votre produit pour obtenir un meilleur service :  
**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## SERVICE APRÈS-VENTE

Utilisez toujours des pièces d'origine.

Avant de contacter le service après-vente, assurez-vous de disposer des informations suivantes : Modèle, PNC, numéro de série.

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique.

 Avertissement/Consignes de sécurité

 Informations générales et conseils

 Informations en matière de protection de l'environnement

Sous réserve de modifications.

## 1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

### 1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, ainsi que des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les risques encourus.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.

### 1.2 Consignes générales de sécurité

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et des utilisations telles que :
  - dans les bâtiments de ferme, dans des cuisines réservées aux employés dans des magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
  - pour une utilisation privée, par les clients, dans des hôtels et autres lieux de séjour.
- Veillez à ce que les orifices de ventilation, situés dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, ne soient pas obstrués.

- N'utilisez aucun dispositif mécanique ou autre appareil pour accélérer le processus de dégivrage que ceux recommandés par le fabricant.
- N'endommagez pas le circuit frigorifique.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide. Utilisez uniquement des produits de nettoyage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ni d'objets métalliques.
- Ne conservez aucune substance explosive dans cet appareil, comme des aérosols contenant un produit inflammable.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 2.1 Installation



#### **AVERTISSEMENT!**

L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage et les boulons de transport.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- Assurez-vous que l'air circule autour de l'appareil.
- Attendez au moins 4 heures avant de brancher l'appareil sur le secteur. Cela permet à l'huile de refouler dans le compresseur.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'un radiateur, d'une cuisinière, d'un four ou d'une table de cuisson.
- La surface arrière de l'appareil doit être positionnée contre un mur.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit trop humide ou trop froid, comme une dépendance extérieure, un garage ou une cave.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à le soulever par l'avant pour éviter de rayer le sol.

## 2.2 Connexion électrique



### AVERTISSEMENT!

Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Vérifiez que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager les composants électriques tels que la fiche secteur, le câble d'alimentation ou le compresseur. Contactez le service après-vente agréé ou un électricien pour changer les composants électriques.
- Le câble d'alimentation doit rester en dessous du niveau de la fiche secteur.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise de courant est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche.

## 2.3 Usage



### AVERTISSEMENT!

Risque de blessures, de brûlures, d'électrocution ou d'incendie.

- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Ne placez aucun appareil électrique (sorbetière, etc.) dans l'appareil, en l'absence d'indications du fabricant.
- Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique. Il contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale. Ce gaz est inflammable.
- Si le circuit frigorifique est endommagé, assurez-vous de

l'absence de flammes et de sources d'ignition dans la pièce. Aérez la pièce.

- Évitez tout contact d'éléments chauds avec les parties en plastique de l'appareil.
- Ne placez jamais de boissons gazeuses dans le congélateur. Cela engendrerait une pression sur le récipient de la boisson.
- Ne stockez jamais de gaz ou de liquide inflammable dans l'appareil.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.
- Ne touchez pas le compresseur ni le condenseur. Ils sont chauds.
- Ne retirez pas et ne touchez pas les éléments du compartiment congélateur avec les mains mouillées ou humides.
- Ne recongelez jamais un aliment qui a été décongelé.
- Respectez les instructions de stockage figurant sur l'emballage des aliments surgelés.

## 2.4 Éclairage interne

- Le type d'ampoule utilisé dans cet appareil n'est pas adapté à l'éclairage de votre habitation.

## 2.5 Entretien et nettoyage



### AVERTISSEMENT!

Risque de blessure corporelle ou de dommages matériels.

- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit de réfrigération. L'entretien et la recharge du circuit de réfrigération doivent être effectués par un professionnel qualifié.
- Examinez régulièrement l'écoulement de l'appareil et si nécessaire, nettoyez-le. Si l'orifice est bouché, l'eau provenant du dégivrage s'écoulera en bas de l'appareil.

## 2.6 Mise au rebut



### AVERTISSEMENT!

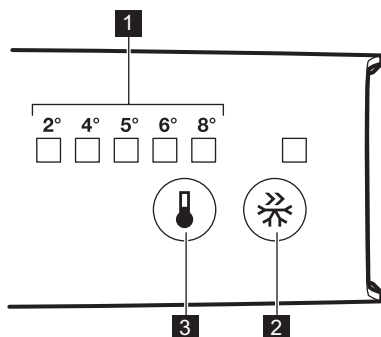
Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.

- Le circuit frigorifique et les matériaux d'isolation de cet appareil préservent la couche d'ozone.
- La mousse isolante contient un gaz inflammable. Contactez votre service municipal pour obtenir des informations sur la marche à suivre pour mettre l'appareil au rebut.
- N'endommagez pas la partie du circuit de réfrigération située à proximité du condenseur thermique.

## 3. FONCTIONNEMENT

### 3.1 Bandeau de commande



- 1** Indicateurs de température LED
- 2** FastFreeze
- 3** Thermostat

### 3.2 Mise en marche

Insérez la fiche dans la prise murale.

### 3.3 Fonction FastFreeze

Pour activer la fonction FastFreeze, appuyez sur la touche FastFreeze.

Le voyant LED correspondant au symbole FastFreeze s'allume.

Pour désactiver la fonction FastFreeze, appuyez une nouvelle fois sur la touche FastFreeze.

Le voyant FastFreeze s'éteint.



Cette fonction s'arrête automatiquement au bout de 52 heures.

### 3.4 Réglage de la température

Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur la touche du thermostat jusqu'à ce que le voyant LED correspondant à la température souhaitée apparaisse. La sélection se fait progressivement, de 2 °C à 8 °C.



Réglage le plus froid : +2 °C.

Réglage le plus chaud : +8 °C.

Un réglage intermédiaire est généralement le plus indiqué.

Choisissez le réglage en tenant compte du fait que la température à l'intérieur de l'appareil dépend de plusieurs facteurs :

- la température ambiante

- la fréquence d'ouverture de la porte
  - la quantité de denrées entreposées
  - l'emplacement de l'appareil.
1. Appuyez sur la touche du thermostat. Le voyant de la température actuelle clignote. À chaque fois que vous

appuyez sur la touche du thermostat, le réglage change d'une position. Le voyant LED correspondant clignote un instant.

2. Appuyez sur la touche du thermostat jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche.

## 4. UTILISATION QUOTIDIENNE

### 4.1 Congélation d'aliments frais

Le compartiment congélateur est idéal pour congeler des aliments frais et conserver longtemps des aliments congelés ou surgelés.

Activez la fonction FastFreeze au moins 24 heures avant d'introduire des aliments frais à congeler dans le compartiment congélateur.

Placez les aliments frais à congeler dans le compartiment du bas.

La quantité maximale d'aliments frais que vous pouvez congeler par tranche de 24 heures est indiquée sur la **plaque signalétique** (située à l'intérieur de l'appareil).

Le processus de congélation dure 24 heures : vous ne devez ajouter aucun autre aliment à congeler pendant cette période.

Une fois le processus de congélation terminé, revenez à la température souhaitée (voir « Fonction FastFreeze »).



Dans ce cas, la température du compartiment réfrigérateur est susceptible de descendre en dessous de 0 °C. Si cela se produit, repositionnez le thermostat sur une position inférieure pour obtenir moins de froid.

### 4.2 Conservation d'aliments congelés et surgelés

Lors de la mise en service ou après un arrêt prolongé, laissez fonctionner l'appareil pendant 2 heures environ avec la fonction FastFreeze activée avant d'introduire les produits dans le compartiment.

Si vous devez stocker une grande quantité d'aliments, retirez tous les tiroirs et placez directement les aliments sur les clayettes en verre pour obtenir des performances optimales.



En cas de décongélation accidentelle, due par exemple à une coupure de courant, si la coupure a duré plus longtemps qu'indiqué au paragraphe « Autonomie de fonctionnement » du chapitre Caractéristiques techniques, consommez rapidement les aliments décongelés ou cuisez-les immédiatement avant de les recongeler (une fois refroidis).

### 4.3 Rangement des aliments dans le compartiment réfrigérateur

Couvrez ou enveloppez les aliments, surtout s'ils sont forts en saveurs.

Disposez les aliments de sorte que l'air puisse circuler librement autour.

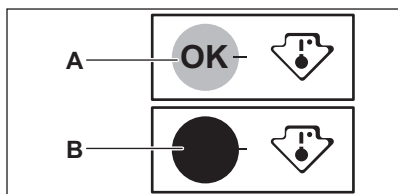
Tous les aliments placés sur les clayettes ne doivent pas s'approcher de plus de 20 mm de la paroi arrière, et de 15 mm de la porte.

### 4.4 Indicateur de température

Pour un bon stockage des aliments, le réfrigérateur est doté d'un indicateur de température. Le symbole sur la paroi latérale de l'appareil indique la zone la plus froide du réfrigérateur.

Si « OK » s'affiche (A), placez les aliments frais dans la zone indiquée par le symbole. Si ce n'est pas le cas (B),

réglez le thermostat sur une température inférieure et attendez 12 heures avant de vérifier à nouveau.



Après chargement de denrées fraîches dans l'appareil ou après des ouvertures répétées (ou une ouverture prolongée) de la porte, il est normal que l'inscription « OK » n'apparaisse pas dans l'indicateur de température ; attendez au moins 12 heures avant d'ajuster le thermostat.

## 4.5 FREESTORE

La fonction FREESTORE permet le refroidissement rapide des aliments et une température plus homogène dans le compartiment. Il est conseillé d'activer la fonction FREESTORE lorsque la température ambiante est supérieure à 25 °C.

Pour activer le dispositif FREESTORE, appuyez sur la touche.  
Le voyant vert s'allume.



Lorsque vous éteignez l'appareil, n'oubliez pas de désactiver le ventilateur en appuyant à nouveau sur la touche.  
Le voyant vert s'éteint.

## 5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



### AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### 5.1 Nettoyage de l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires avec de l'eau tiède savonneuse (pour supprimer toute odeur de neuf), puis séchez-les soigneusement.



### ATTENTION!

N'utilisez jamais de détergents, de produits abrasifs, de nettoyeurs à base de chlore ou d'huile car ils pourraient endommager le revêtement.

### 5.2 Nettoyage périodique



### ATTENTION!

Ne tirez pas, ne déplacez pas, n'endommagez pas les tuyaux et/ou câbles qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil.



### ATTENTION!

Attention à ne pas endommager le système de réfrigération.



### ATTENTION!

Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à le soulever par l'avant pour éviter de rayer le sol.

L'appareil doit être nettoyé régulièrement :

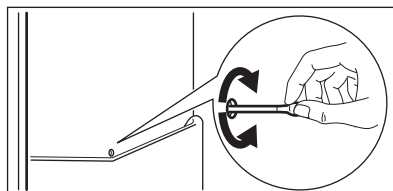
1. Nettoyez l'intérieur et les accessoires avec de l'eau tiède et un détergent doux.
2. Vérifiez régulièrement les joints de porte et essuyez-les pour vous



assurer qu'ils sont propres et ne contiennent pas de résidus.

3. Rincez et séchez soigneusement.
  4. S'ils sont accessibles, nettoyez le condenseur et le compresseur situés à l'arrière de l'appareil avec une brosse.
- Cette opération améliore les performances de l'appareil et permet des économies d'électricité.

au milieu du compartiment réfrigérateur pour empêcher l'eau de déborder et de couler à l'intérieur de l'appareil.



### 5.3 Dégivrage

Votre appareil est garanti sans givre. Cela signifie qu'il n'y a aucune formation de givre lorsqu'il est en marche, ni sur les parois intérieures, ni sur les aliments. L'absence de givre est due à la circulation d'air froid en continu à l'intérieur du compartiment, grâce à un ventilateur automatique. L'eau de dégivrage est collectée dans un récipient spécial situé à l'arrière de l'appareil, au-dessus du compresseur, d'où elle s'évapore.

Il est important de nettoyer régulièrement l'orifice d'écoulement de la goutte d'évacuation de l'eau de dégivrage située

### 5.4 En cas de non-utilisation prolongée

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes, prenez les précautions suivantes :

1. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
2. Retirez tous les aliments.
3. Nettoyez l'appareil et tous les accessoires.
4. Laissez la porte/les portes ouverte(s) pour éviter la formation d'odeurs désagréables.

## 6. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT



### AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### 6.1 En cas d'anomalie de fonctionnement

| Problème                                 | Cause probable                                       | Solution                                                          |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| L'appareil est bruyant.                  | L'appareil n'est pas stable.                         | Assurez-vous de la stabilité de l'appareil.                       |
| L'éclairage ne fonctionne pas.           | L'éclairage est en mode veille.                      | Fermez puis ouvrez la porte.                                      |
| L'éclairage ne fonctionne pas.           | L'éclairage est défectueux.                          | Contactez le service après-vente agréé le plus proche.            |
| Le compresseur fonctionne en permanence. | Il y a une erreur dans le réglage de la température. | Reportez-vous au chapitre « Fonctionnement/Bandeau de commande ». |

| Problème                                                                                                                       | Cause probable                                                                                                      | Solution                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                | Trop de produits ont été introduits simultanément.                                                                  | Attendez quelques heures et vérifiez de nouveau la température.                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                | La température ambiante est trop élevée.                                                                            | Reportez-vous au tableau des classes climatiques de la plaque signalétique.                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                | Les aliments introduits dans l'appareil étaient trop chauds.                                                        | Laissez refroidir les aliments à température ambiante avant de les mettre dans l'appareil.                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                | La fonction FastFreeze est activée.                                                                                 | Consultez le paragraphe « Fonction FastFreeze ».                                                                                                                                                                               |
| Le compresseur ne démarre pas immédiatement après avoir appuyé sur la touche FastFreeze, ou après avoir changé la température. | Ce phénomène est normal, il ne s'agit pas d'une anomalie.                                                           | Le compresseur démarre au bout d'un certain temps.                                                                                                                                                                             |
| De l'eau s'écoule à l'intérieur du réfrigérateur.                                                                              | L'orifice d'écoulement de l'eau de dégivrage est obstrué.                                                           | Nettoyez l'orifice d'écoulement de l'eau de dégivrage.                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                | Des aliments empêchent l'eau de s'écouler dans le réservoir d'eau.                                                  | Assurez-vous que les produits ne touchent pas la plaque arrière.                                                                                                                                                               |
| De l'eau coule sur le sol.                                                                                                     | Le tuyau d'évacuation de l'eau de dégivrage n'est pas raccordé au bac d'évaporation situé au-dessus du compresseur. | Fixez le tuyau d'évacuation de l'eau au bac d'évaporation de l'eau de dégivrage.                                                                                                                                               |
| Il est impossible de régler la température.                                                                                    | La fonction FastFreeze ou ShoppingMode est activée.                                                                 | Désactivez manuellement la fonction FastFreeze ou ShoppingMode, ou attendez que la fonction se réinitialise automatiquement avant de régler la température. Reportez-vous au chapitre « Fonction FastFreeze ou ShoppingMode ». |
| La température à l'intérieur de l'appareil est trop basse/élevée.                                                              | Le thermostat n'est pas réglé correctement.                                                                         | Augmentez/réduisez la température.                                                                                                                                                                                             |

| Problème                                                          | Cause probable                                                           | Solution                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                   | La température des produits est trop élevée.                             | Laissez les aliments refroidir à température ambiante avant de les placer dans l'appareil.                                                                           |
|                                                                   | Trop de produits ont été introduits simultanément.                       | Introduisez moins de produits en même temps.                                                                                                                         |
|                                                                   | La fonction FastFreeze est activée.                                      | Consultez le paragraphe « Fonction FastFreeze ».                                                                                                                     |
| Les parois de l'appareil sont chaudes.                            | Il s'agit d'un phénomène normal dû au fonctionnement du condenseur.      | Veillez à laisser un espace d'au moins 30 mm entre les parois de l'appareil et les parois des meubles qui l'entourent lorsque la température ambiante dépasse 38 °C. |
| Trop d'eau s'est condensée sur la paroi arrière du réfrigérateur. | La porte a été ouverte trop fréquemment.                                 | N'ouvrez la porte qu'en cas de nécessité.                                                                                                                            |
|                                                                   | La porte n'est pas entièrement fermée.                                   | Assurez-vous que la porte est entièrement fermée.                                                                                                                    |
|                                                                   | Les aliments conservés ne sont pas emballés.                             | Enveloppez les aliments dans un emballage adapté avant de les ranger dans l'appareil.                                                                                |
| La porte est difficile à ouvrir.                                  | Vous avez essayé de rouvrir la porte immédiatement après l'avoir fermée. | Attendez quelques secondes après avoir fermé la porte pour la rouvrir.                                                                                               |



Si ces conseils n'apportent pas de solution à votre problème, veuillez consulter le service après-vente agréé le plus proche.

Le remplacement du dispositif d'éclairage doit uniquement être effectué par un technicien du service après-vente. Contactez votre service après-vente agréé.

## 6.2 Remplacement de l'éclairage

L'appareil est équipé d'un éclairage à LED longue durée.

# 7. INSTALLATION



**AVERTISSEMENT!**  
Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

## 7.1 Installation

Cet appareil peut être installé dans un pièce intérieure sèche et bien ventilée où la température ambiante correspond à la

classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

| Classe climatique | Température ambiante |
|-------------------|----------------------|
| SN                | +10 °C à + 32 °C     |
| N                 | +16 °C à + 32 °C     |
| ST                | +16 °C à + 38 °C     |
| T                 | +16 °C à + 43 °C     |

7.2 Branchement électrique

- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau électrique domestique.
- L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du cordon d'alimentation est

fournie avec un contact à cette fin. Si la prise de courant n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil à une mise à la terre séparée conformément aux réglementations en vigueur, en consultant un électricien spécialisé.

- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect de ces consignes de sécurité.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.

7.3 Installation de l'appareil et réversibilité de la porte



Veuillez vous reporter aux instructions séparées relatives à l'installation (ventilation, conditions, mise de niveau) et à la réversibilité de la porte.

8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

|                             |         |
|-----------------------------|---------|
| Hauteur                     | 1845 mm |
| Largeur                     | 595 mm  |
| Profondeur                  | 642 mm  |
| Autonomie de fonctionnement | 18 h    |

|           |             |
|-----------|-------------|
| Tension   | 230 - 240 V |
| Fréquence | 50 Hz       |

Les caractéristiques techniques figurent sur la plaque signalétique située sur le côté intérieur ou extérieur de l'appareil et sur l'étiquette énergétique.

9. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et

électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

# INDICE

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| 1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA..... | 14 |
| 2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....   | 15 |
| 3. USO DELL'APPARECCHIATURA.....  | 17 |
| 4. UTILIZZO QUOTIDIANO.....       | 18 |
| 5. PULIZIA E CURA.....            | 19 |
| 6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....  | 20 |
| 7. INSTALLAZIONE.....             | 22 |
| 8. DATI TECNICI.....              | 23 |

## PENSATI PER VOI

Grazie per aver acquistato un'apparecchiatura Electrolux. Avete scelto un prodotto che ha alle spalle decenni di esperienza professionale e innovazione. Ingegnoso ed elegante, è stato progettato pensando a voi. Quindi, in qualsiasi momento desiderate utilizzarlo, potete esser certi di ottenere sempre i migliori risultati.

Benvenuti in Electrolux.

**Visitate il nostro sito web per:**



Ricevere consigli d'uso, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza:

**[www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)**



Registrare il vostro prodotto e ricevere un servizio migliore:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## SERVIZIO CLIENTI E MANUTENZIONE

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.

Quando si contatta il Centro di Assistenza autorizzato, accertarsi di disporre dei seguenti dati: Modello, numero dell'apparecchio (PNC), numero di serie.

Le informazioni si trovano sulla targhetta di identificazione.

 **Avvertenza/Attenzione** - Importanti Informazioni per la sicurezza

 **Informazioni e suggerimenti generali**

 **Informazioni sull'ambiente**

Con riserva di modifiche.

## 1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

### 1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'apparecchiatura senza essere supervisionati.
- Tenere gli imballaggi lontano dai bambini e smaltirli in modo adeguato.

### 1.2 Avvertenze di sicurezza generali

- L'apparecchiatura è destinata all'uso domestico e applicazioni simili, tra cui:
  - case di campagna; cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro
  - clienti di hotel, motel, bed and breakfast e altri ambienti residenziali
- Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, non siano ostruite.

- Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno dei compartimenti di conservazione degli alimenti, ad eccezione di quelli consigliati dal costruttore.
- Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detergenti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.
- Non conservare in questa apparecchiatura sostanze esplosive come bombolette spray contenenti un propellente infiammabile.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.

## 2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### 2.1 Installazione



#### **AVVERTENZA!**

L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.

- Togliere tutto l'imballaggio e i bulloni per il trasporto.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è pesante. Usare sempre i guanti di sicurezza e le calzature adeguate.
- Assicurarci che l'aria possa circolare liberamente attorno all'apparecchiatura.
- Attendere almeno 4 ore prima di collegare l'apparecchiatura all'alimentazione. Questo serve a consentire all'olio di fluire nuovamente nel compressore.
- Non installare l'apparecchiatura in prossimità di radiatori, fornelli, forni o piani di cottura.
- La superficie posteriore dell'apparecchiatura deve essere appoggiata alla parete.
- Non installare l'apparecchiatura dove sia esposta alla luce solare diretta.
- Non installare questa apparecchiatura in luoghi troppo umidi o freddi, come aggiunte strutturali, garage o cantine.
- Quando si sposta l'apparecchiatura, sollevarla dal bordo anteriore, così da non graffiare il pavimento.

## 2.2 Collegamento elettrico



### AVVERTENZA!

Rischio di incendio e scossa elettrica.

- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Verificare che i dati elettrici riportati sulla targhetta dei dati corrispondano a quelli dell'impianto. In caso contrario, contattare un elettricista.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Non utilizzare prese multiple e prolunghes.
- Accertarsi di non danneggiare i componenti elettrici (ad es. la spina di alimentazione, il cavo di alimentazione, il compressore). Contattare il Centro di Assistenza Autorizzato o un elettricista per sostituire i componenti elettrici.
- Il cavo di alimentazione deve rimanere sotto il livello della spina di alimentazione.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare solo la spina.

## 2.3 Utilizzo



### AVVERTENZA!

Rischio di lesioni, scottature o scosse elettriche.

- Non modificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura.
- Non introdurre apparecchiature elettriche (ad es. gelatiere) nell'apparecchiatura se non specificamente consentito dal produttore.
- Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante. Esso contiene isobutano (R600a), un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale, tuttavia il gas è infiammabile.

- Nel caso di danno al circuito refrigerante, assicurarsi che non si sviluppino fiamme libere e scintille nel locale. Aerare bene l'ambiente.
- Non appoggiare oggetti incandescenti sulle parti in plastica dell'apparecchiatura.
- Non introdurre bevande analcoliche nel vano congelatore. Si verrà a creare una pressione nel contenitore della bevanda.
- Non conservare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchiatura.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente incendiabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- Non toccare il compressore o il condensatore. Sono incandescenti.
- Non togliere o toccare gli oggetti nel vano congelatore con le mani bagnate o umide.
- Non ricongelare del cibo precedentemente scongelato.
- Attenersi alle istruzioni per la conservazione riportate sulla confezione del cibo surgelato.

## 2.4 Luce interna

- Il tipo di lampadina utilizzata per questa apparecchiatura non può essere utilizzato per l'illuminazione domestica

## 2.5 Pulizia e cura



### AVVERTENZA!

Vi è il rischio di ferirsi o danneggiare l'apparecchiatura.

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- L'unità refrigerante di questa apparecchiatura contiene idrocarburi. L'unità deve essere ricaricata ed ispezionata esclusivamente da personale qualificato.
- Controllare regolarmente lo scarico dell'apparecchiatura e, se necessario, pulirlo. L'ostruzione dello scarico può



causare un deposito di acqua di sbrinamento sul fondo dell'apparecchiatura.

## 2.6 Smaltimento



### AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o soffocamento.

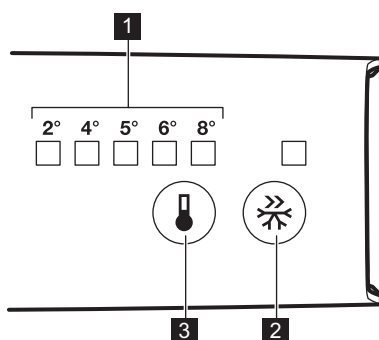
- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere la porta per evitare che bambini e animali domestici

rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.

- Il circuito refrigerante e i materiali di isolamento di questa apparecchiatura rispettano l'ozono.
- La schiuma isolante contiene gas infiammabili. Contattare le autorità locali per ricevere informazioni su come smaltire correttamente l'apparecchiatura.
- Non danneggiare i componenti dell'unità refrigerante che si trovano vicino allo scambiatore di calore.

## 3. USO DELL'APPARECCHIATURA

### 3.1 Pannello dei comandi



**1** Indicatori della temperatura LED

**2** FastFreeze

**3** Regolatore temperatura

### 3.2 Accensione

Inserire la spina nella presa a muro.

### 3.3 Funzione FastFreeze

La funzione FastFreeze può essere attivata premendo il tasto FastFreeze.

Il LED corrispondente al simbolo della spia FastFreeze si accende.

La funzione FastFreeze può essere disattivata premendo nuovamente il tasto FastFreeze.

La spia FastFreeze si spegne.



Questa funzione si interrompe in modo automatico dopo 52 ore.

### 3.4 Regolazione della temperatura

Per attivare l'apparecchiatura, sfiorare il regolatore della temperatura fino a quando non si accende il LED corrispondente alla temperatura desiderata. La selezione è progressiva, variando da + 2°C a + 8°C.



Impostazione più fredda: +2°C.

Impostazione più calda: +8°C.

In condizioni normali, si consiglia di utilizzare una regolazione media.

È importante ricordare che la temperatura all'interno dell'apparecchiatura è condizionata dai seguenti fattori:

- temperatura ambiente
- frequenza di apertura della porta
- quantità di alimenti conservati
- posizione dell'apparecchiatura.

1. Sfiare il regolatore della temperatura.

La spia della temperatura attuale lampeggia. Ogni volta che si sfiora il regolatore della temperatura, l'impostazione cambia di una posizione. Il LED corrispondente lampeggia per un istante.

2. Sfiare il regolatore della temperatura fino a che non viene selezionata la temperatura richiesta.

## 4. UTILIZZO QUOTIDIANO

### 4.1 Congelamento di alimenti freschi

Il vano congelatore è adatto alla congelazione di cibi freschi e alla conservazione a lungo termine di alimenti congelati e surgelati.

Per congelare alimenti freschi, attivare la funzione FastFreeze almeno 24 ore prima di introdurli nel vano congelatore.

Sistemare i cibi da surgelare in nello scomparto inferiore.

La quantità massima di alimenti congelabili in 24 ore è riportata sulla **targhetta dei dati**, un'etichetta presente sulle pareti interne dell'apparecchiatura.

Il processo di congelamento dura 24 ore: non aggiungere altri alimenti da congelare per tutta la durata del processo.

Al termine del processo di congelamento, ritornare alla temperatura richiesta (vedere "FunzioneFastFreeze").



In questa condizione la temperatura del vano frigorifero potrebbe scendere al di sotto di 0°C. Qualora ciò accadesse, è necessario reimpostare la temperatura a un livello più alto.

### 4.2 Conservazione dei surgelati

Al primo avvio o dopo un periodo di non utilizzo, lasciare in funzione l'apparecchiatura per almeno 2 ore attivando la funzione FastFreeze prima di introdurre gli alimenti.

Per conservare grandi quantità di cibo, togliendo dall'apparecchiatura tutti i cassetti e sistemando il cibo sul ripiano di vetro, si ottengono risultati migliori.



In caso di sbrinamento accidentale, per esempio a causa di un'interruzione dell'alimentazione elettrica, se l'alimentazione manca per un periodo superiore al valore indicato nella tabella dei dati tecnici sotto "Tempo di risalita", il cibo scongelato deve essere consumato rapidamente o cucinato immediatamente e quindi ricongelato (dopo il raffreddamento).

### 4.3 Conservazione degli alimenti nello scomparto frigorifero.

Coprire o avvolgere gli alimenti, in particolare quelli con un gusto o un aroma forte.

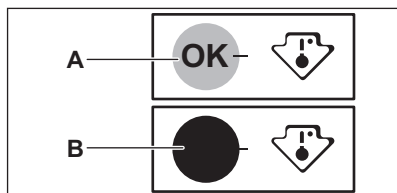
Disporre gli alimenti in modo da consentire una corretta circolazione dell'aria.

Tenere gli alimenti sui ripiani a una distanza non inferiore a 20 mm dalla parete posteriore e 15 mm dalla porta.

### 4.4 Indicatore della temperatura

Per una corretta conservazione del cibo, il frigorifero è corredato di un indicatore di temperatura. Il simbolo sulla parete laterale dell'apparecchiatura indica la zona più fredda del frigorifero.

Se appare OK (A), introdurre il cibo fresco nello spazio indicato dal simbolo, se al contrario appare (B), portare la manopola di regolazione della temperatura a un livello più basso e attendere 12 ore prima di controllare di nuovo l'indicatore della temperatura.



**i** Dopo aver introdotto del cibo fresco nell'apparecchiatura o dopo aver aperto ripetutamente o a lungo la porta, è normale che l'indicatore non visualizzi OK; attendere almeno 12 ore prima di regolare nuovamente la manopola di regolazione della temperatura.

## 5. PULIZIA E CURA



### AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

### 5.1 Pulizia dell'interno

Prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta, lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro per eliminare il tipico odore dei prodotti nuovi, quindi asciugare accuratamente.



### ATTENZIONE!

Non usare detergenti, polveri abrasive, detergenti a base di cloro od olio, dato che potrebbero danneggiare le finiture.

### 5.2 Pulizia periodica



### ATTENZIONE!

Evitare di tirare, spostare o danneggiare tubi e/o cavi all'interno dell'apparecchiatura.



### ATTENZIONE!

Prestare attenzione a non danneggiare il sistema refrigerante.



### ATTENZIONE!

Quando si sposta l'apparecchiatura, sollevarla per il bordo anteriore, così da non graffiare il pavimento.

L'apparecchiatura deve essere pulita regolarmente:

1. Lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro.

## 4.5 FREESTORE

La funzione FREESTORE consente di far raffreddare il cibo rapidamente e di avere una temperatura più uniforme all'interno dello scomparto. Si consiglia di attivare la funzione FREESTORE quando la temperatura ambiente supera i 25°C.

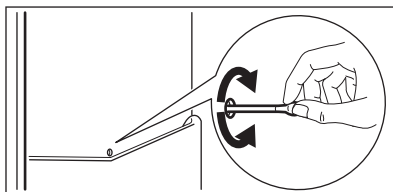
Per attivare il dispositivo FREESTORE premere il tasto al di sopra dello stesso. La spia verde si accende.



Quando si spegne l'apparecchiatura, ricordare di spegnere la ventola premendo nuovamente il tasto. La spia verde si spegne.

2. Ispezionare regolarmente le guarnizioni della porta ed eliminare con un panno umido tracce di sporco e residui.
3. Risciacquare e asciugare accuratamente.
4. Pulire il condensatore e il compressore sul retro dell'apparecchiatura con una spazzola.  
Questa operazione migliorerà le prestazioni dell'apparecchiatura riducendone i consumi di energia.

È importante pulire periodicamente il foro di scarico dell'acqua di sbrinamento, situato al centro del canale sulla parete posteriore, per evitare che l'acqua fuoriesca sugli alimenti.



### 5.3 Scongelamento

L'apparecchiatura è "frost free". Ciò significa che non si forma brina durante il normale funzionamento sulle pareti interne dell'apparecchiatura o sugli alimenti. L'assenza di brina è dovuta alla circolazione continua di aria fredda all'interno del comparto mossa da una ventola ad azionamento automatico. L'acqua di sbrinamento giunge attraverso un condotto in un apposito recipiente posto sul retro dell'apparecchiatura, sopra il motore compressore, dove evapora.

### 5.4 Periodi di non utilizzo

Se l'apparecchiatura non viene utilizzata per un lungo periodo, adottare le seguenti precauzioni:

1. Scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica.
2. Estrarre tutti gli alimenti.
3. Pulire l'apparecchiatura e tutti gli accessori.
4. Lasciare la porta/le porte socchiusa/e per evitare la formazione di odori sgradevoli.

## 6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



### AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

### 6.1 Cosa fare se...

| Problema                                  | Causa possibile                                  | Soluzione                                                             |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| L'apparecchiatura è rumorosa.             | L'apparecchio non è appoggiato in modo corretto. | Controllare se l'apparecchiatura è appoggiata in modo stabile.        |
| La lampadina non si accende.              | La lampadina è in modalità stand-by.             | Chiudere e riaprire la porta.                                         |
| La lampadina non si accende.              | La lampada è guasta.                             | Contattare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.            |
| Il compressore rimane sempre in funzione. | La temperatura impostata non è corretta.         | Fare riferimento al capitolo "Funzionamento"/"Pannello di controllo". |

| Problema                                                                                                                     | Causa possibile                                                                                        | Soluzione                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                              | Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.                                               | Attendere alcune ore e ricontrollare la temperatura.                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                              | La temperatura ambiente è troppo alta.                                                                 | Fare riferimento al grafico della classe climatica sulla targhetta dei dati.                                                                                                                                          |
|                                                                                                                              | Gli alimenti introdotti nell'apparecchiatura erano troppo caldi.                                       | Lasciar raffreddare gli alimenti a temperatura ambiente prima di introdurli.                                                                                                                                          |
|                                                                                                                              | La funzione FastFreeze è attiva.                                                                       | Fare riferimento a "FunzioneFastFreeze".                                                                                                                                                                              |
| Il compressore non si avvia immediatamente dopo avere premuto il tastoFastFreeze, oppure dopo avere cambiato la temperatura. | Ciò è normale, non si è verificato alcun errore.                                                       | Il compressore si avvia dopo un certo intervallo.                                                                                                                                                                     |
| Scorre dell'acqua all'interno del frigorifero.                                                                               | Lo scarico dell'acqua è ostruito.                                                                      | Pulire lo scarico dell'acqua.                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                              | Gli alimenti impediscono all'acqua di scorrere nell'apposito collettore.                               | Evitare di disporre gli alimenti direttamente contro la parete posteriore.                                                                                                                                            |
| Presenza di acqua sul pavimento.                                                                                             | L'acqua di sbrinamento non viene scaricata nella bacinella di evaporazione posta sopra il compressore. | Collegare lo scarico dell'acqua di sbrinamento alla bacinella di evaporazione.                                                                                                                                        |
| Impossibile impostare la temperatura.                                                                                        | La FastFreeze o ShoppingMode funzione è attiva.                                                        | Disattivare manualmente la funzione FastFreeze o ShoppingMode oppure aspettare a impostare la temperatura finché la funzione si disattiva automaticamente. Far riferimento alla "FastFreeze o ShoppingMode funzione". |
| La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo bassa/troppo alta.                                                  | Il regolatore della temperatura non è impostato correttamente.                                         | Impostare una temperatura superiore/inferiore.                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                              | La temperatura degli alimenti è troppo alta.                                                           | Prima di introdurre gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.                                                                                                                                       |
|                                                                                                                              | Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.                                               | Introdurre gli alimenti un po' alla volta.                                                                                                                                                                            |

| Problema                                                             | Causa possibile                                                                       | Soluzione                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                      | La funzione FastFreeze è attiva.                                                      | Fare riferimento a "FunzioneFastFreeze".                                                                                                                     |
| I pannelli laterali dell'apparecchiatura sono caldi.                 | Si tratta di uno stato normale causato dal funzionamento dello scambiatore di calore. | Verificare che ci siano almeno 30 mm di spazio fra ogni lato dell'apparecchiatura e il mobilio nelle vicinanze quando la temperatura ambiente supera i 38°C. |
| C'è troppa acqua condensata sulla parete posteriore del frigorifero. | La porta è stata aperta con eccessiva frequenza.                                      | Aprire la porta solo se necessario.                                                                                                                          |
|                                                                      | La porta non è stata chiusa completamente.                                            | Controllare che la porta sia chiusa completamente.                                                                                                           |
|                                                                      | Il cibo conservato non è stato avvolto nell'apposito materiale.                       | Avvolgere gli alimenti in un imballaggio adeguato prima di riporli all'interno dell'apparecchiatura.                                                         |
| La porta non si apre facilmente.                                     | Hai cercato di ri-aprire la porta subito dopo averla chiusa.                          | Attendere alcuni secondi fra la chiusura e la riapertura della porta.                                                                                        |



Se il consiglio non dà risultati, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.

Solo al Centro di Assistenza è permesso sostituire l'impianto d'illuminazione. Contattare un Centro Assistenza autorizzato.

## 6.2 Sostituzione della lampadina

L'apparecchiatura è dotata di una lampadina interna a LED a lunga durata.

## 7. INSTALLAZIONE



### AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

### 7.1 Luogo d'installazione

Installare l'apparecchiatura in un luogo asciutto, ben ventilato, la cui temperatura ambiente corrisponda alla classe climatica indicata sulla targhetta dei dati del modello:

| Classe climatica | Temperatura ambiente |
|------------------|----------------------|
| SN               | Da +10°C a + 32°C    |
| N                | Da +16°C a + 32°C    |
| ST               | Da +16°C a + 38°C    |
| T                | Da +16°C a + 43°C    |

## 7.2 Collegamento elettrico

- Prima di inserire la spina, verificare che la tensione e la frequenza riportate sulla targhetta dei dati corrispondano a quelle dell'impianto domestico.
- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra. La spina del cavo di alimentazione è dotata di un apposito contatto. Se la presa di corrente dell'impianto domestico non è collegata a terra, allacciare l'apparecchiatura a una presa di terra separata in conformità alle norme in vigore, rivolgendosi a un elettricista qualificato.
- Il produttore declina ogni responsabilità qualora le suddette

precauzioni di sicurezza non vengano rispettate.

- Questa apparecchiatura è conforme alle direttive CEE.

## 7.3 Installazione dell'apparecchiatura e possibilità di invertire la porta



Fare riferimento alle istruzioni dedicate all'installazione (requisiti di ventilazione, livellamento) e alla possibilità di invertire la porta.

## 8. DATI TECNICI

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Altezza           | 1845 mm |
| Larghezza         | 595 mm  |
| Profondità        | 642 mm  |
| Tempo di risalita | 18 ore  |

|           |             |
|-----------|-------------|
| Tensione  | 230 - 240 V |
| Frequenza | 50 Hz       |

I dati tecnici sono riportati sulla targhetta dei dati applicata sul lato esterno o interno dell'apparecchiatura e sull'etichetta dei valori energetici.

## 9. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo . Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le

apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

## SPIS TREŚCI

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| 1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA..... | 25 |
| 2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....  | 26 |
| 3. EKSPLOATACJA.....                        | 28 |
| 4. CODZIENNA EKSPLOATACJA.....              | 29 |
| 5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....           | 30 |
| 6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....             | 31 |
| 7. INSTALACJA.....                          | 34 |
| 8. DANE TECHNICZNE.....                     | 34 |

## Z MYŚLĄ O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest ono owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To pomysłowe i stylowe urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o Tobie. Używając je, możesz mieć zawsze pewność uzyskania wspaniałych efektów.

Witamy w świecie marki Electrolux!

**Zapraszamy na naszą witrynę internetową, aby:**



Otrzymać wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:

**[www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)**



Prosimy o zarejestrowanie produktu, aby uprościć jego obsługę serwisową:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Kupuj akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z autoryzowanym centrum serwisowym, należy przygotować poniższe dane: informacje o modelu, numer produktu, numer seryjny.

Stosowne informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

 Ostrzeżenie/przestroga — informacje dotyczące bezpieczeństwa

 Ogólne informacje i wskazówki

 Informacje dotyczące środowiska naturalnego

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.



## 1. ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z załączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

### 1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.
- Dzieciom nie wolno zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub pozbyć się go w odpowiedni sposób.

### 1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań, w miejscach, jak:
  - Gospodarstwa rolne, kuchnie w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych

- Do obsługi przez klientów w hotelach, motelach, obiektach noclegowych i innych obiektach mieszkalnych
- Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie mogą być zakryte ani zanieczyszczone.
- Nie wolno używać żadnych urządzeń ani środków do przyspieszania odmrażania urządzenia z wyjątkiem tych, które zaleca producent.
- Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego.
- Do wnętrza urządzenia nie wolno wkładać żadnych urządzeń elektrycznych za wyjątkiem tych, które zaleca producent.
- Urządzenia nie wolno czyścić wodą pod ciśnieniem ani parą wodną.
- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki. Stosować wyłącznie obojętne detergenty. Nie stosować produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.
- Nie przechowywać w urządzeniu substancji wybuchowych, np. puszek z aerozolem zawierających łatwopalny gaz pędny.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi go wymienić producent, autoryzowane centrum serwisowe lub inna wykwalifikowana osoba.

## 2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### 2.1 Instalacja



#### **OSTRZEŻENIE!**

Urządzenie może zainstalować wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania i blokady transportowe.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do urządzenia.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Wokół urządzenia należy zapewnić przepływ powietrza.
- Odczekać co najmniej 4 godziny przed podłączeniem urządzenia do

zasilania. Jest to niezbędne, aby olej spłynął z powrotem do sprężarki.

- Nie instalować urządzenia w pobliżu grzejników, kuchenek, piekarników ani płyt grzewczych.
- Tył urządzenia musi znajdować się przy ścianie.
- Nie instalować urządzenia w miejscu, gdzie występuje bezpośrednie nasłonecznienie.
- Nie instalować urządzenia w miejscach wilgotnych lub chłodnych, takich jak przybudówki, garaże, winiarnie.
- Przesuwając urządzenie, należy podnieść jego przednią krawędź, aby uniknąć zarysowania podłogi.

## 2.2 Podłączenie do sieci elektrycznej



### OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Urządzenie musi być uziemione.
- Należy upewnić się, że informacje o podłączeniu elektrycznym podane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami instalacji zasilającej. W przeciwnym razie należy skontaktować się z elektrykiem.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić elementów elektrycznych (np. wtyczki, przewodu zasilającego, sprężarki). Jeśli wystąpi konieczność wymiany elementów elektrycznych, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym lub elektrykiem.
- Przewód zasilający powinien znajdować się poniżej wtyczki.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby w zainstalowanym urządzeniu wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.

- Odłączając urządzenie, nie ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.

## 2.3 Przeznaczenie



### OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała, oparzenia, porażenia prądem lub pożaru.

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Nie umieszczać w urządzeniu innych urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów), chyba, że zostały one przeznaczone do tego celu przez producenta.
- Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego. Zawiera on izobutan (R600a), który jest gazem ziemnym spełniającym wymogi dotyczące ochrony środowiska. Gaz ten jest łatwopalny.
- W razie uszkodzenia układu chłodniczego należy zadbać o to, aby w pomieszczeniu nie było otwartego płomienia ani źródeł zapłonu. Przewietrzyć pomieszczenie.
- Nie dopuszczać, aby gorące przedmioty dotykały plastikowych elementów urządzenia.
- Nie wkładać do komory zamrażarki napojów gazowanych. Zamrażanie powoduje wzrost ciśnienia w opakowaniu z napojem.
- Nie wolno przechowywać w urządzeniu łatwopalnych gazów i płynów.
- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu łatwopalnych substancji ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi substancjami.
- Nie dotykać sprężarki ani skraplacza. Są one gorące.
- Nie wyjmować ani nie dotykać produktów znajdujących się w komorze zamrażarki mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Nie wolno ponownie zamrażać rozmrożonej żywności.
- Należy przestrzegać wskazówek dotyczących przechowywania

mrożonej żywności, które znajdują się na jej opakowaniu.

## 2.4 Wewnętrzne oświetlenie

- Typ oświetlenia zastosowanego w urządzeniu nie jest odpowiedni do oświetlania pomieszczeń domowych

## 2.5 Konserwacja i czyszczenie



### OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń i uszkodzeniem urządzenia.

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
- W układzie chłodniczym urządzenia znajdują się związki węglowodorowe. Konserwacją i napełnianiem układu chłodniczego może zajmować się wyłącznie wykwalifikowana osoba.
- Regularnie sprawdzać odpływ skroplin w urządzeniu i w razie potrzeby oczyszczać go. Gdy odpływ

zablokuje się, na dnie urządzenia zbiera się woda.

## 2.6 Utylizacja



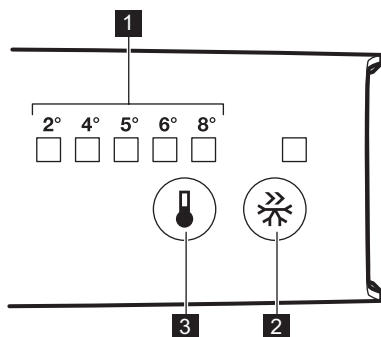
### OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń ciała lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia wewnątrz urządzenia.
- Czynnik w układzie chłodniczym i materiały izolacyjne zastosowane w tym urządzeniu nie stanowią zagrożenia dla warstwy ozonowej.
- Pianka izolacyjna zawiera łatwopalny gaz. Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowej utylizacji urządzenia, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodniczego w pobliżu wymiennika ciepła.

# 3. EKSPLOATACJA

## 3.1 Panel sterowania



- 1 Wskaźniki temperatury LED
- 2 FastFreeze
- 3 Regulator temperatury

## 3.2 Włączanie

Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda elektrycznego.

## 3.3 Funkcja FastFreeze

Funkcję FastFreeze można włączyć, naciskając przycisk FastFreeze.

Zapali się dioda LED odpowiadająca symbolowi funkcji FastFreeze.

Funkcję FastFreeze można wyłączyć, naciskając przycisk FastFreeze.

Wskaźnik FastFreeze wyłączy się.



Funkcja wyłącza się automatycznie po 52 godzinach.

### 3.4 Regulacja temperatury

Aby zacząć korzystać z urządzenia, należy dotykać regulator temperatury, aż zaświeci się kontrolka LED odpowiadająca żądanej temperaturze. Wybór jest progresywny, od 2°C do 8°C.



Najniższa temperatura: +2°C.

Najwyższa temperatura: +8°C.

Ustawienie pośrednie jest zwykle najbardziej odpowiednie.

Ustawienie temperatury należy wybrać, uwzględniając fakt, że temperatura wewnątrz urządzenia zależy od:

- temperatury w pomieszczeniu;
- częstotliwości otwierania drzwi;
- ilości przechowywanej żywności;
- miejsca, w którym umieszczono urządzenie.

1. Dotknąć regulatora temperatury. Wskaźnik aktualnej temperatury będzie migać. Każde dotknięcie przycisku spowoduje zmianę ustawienia o jedną pozycję. Odpowiedni wskaźnik LED będzie migać przez chwilę.
2. Dotykać regulatora temperatury aż do wybrania żądanej temperatury.

## 4. CODZIENNA EKSPLOATACJA

### 4.1 Zamrażanie świeżej żywności

Komora zamrażarki jest przeznaczona do długotrwałego przechowywania mrożonek, głęboko zamrożonej żywności oraz do zamrażania świeżej żywności.

W celu zamrożenia świeżej żywności, należy włączyć funkcję FastFreeze co najmniej 24 godziny przed umieszczeniem żywności przeznaczonej do zamrożenia w komorze zamrażarki.

Umieścić żywność do zamrożenia w dolnej komorze.

Informację o maksymalnej ilości żywności, jaką można zamrozić w ciągu 24 godzin, podano na **tabliczce znamionowej** umieszczonej wewnątrz urządzenia.

Proces zamrażania trwa 24 godziny: w tym czasie nie wolno wkładać kolejnej partii żywności przeznaczonej do zamrożenia.

Po zakończeniu procesu zamrażania należy powrócić do żądanej temperatury (patrz „Funkcja FastFreeze”).



W takim przypadku temperatura w komorze chłodziarki może spaść poniżej 0°C. Jeśli tak się stanie, należy ponownie ustawić wyższą temperaturę.

### 4.2 Przechowywanie zamrożonej żywności

Przy pierwszym uruchomieniu lub po pewnym okresie wyłączenia urządzenia, przed umieszczeniem produktów w komorze należy uruchomić urządzenie na co najmniej 2 godziny z włączoną funkcją FastFreeze.

Aby uzyskać najlepszą wydajność urządzenia przy przechowywaniu dużej ilości żywności, należy wyjąć z urządzenia wszystkie szuflady i umieścić żywność na szklanej półce.



Jeżeli dojdzie do przypadkowego rozmrożenia żywności, np. wskutek awarii zasilania, lub jeśli urządzenie było wyłączone przez czas dłuższy niż podany w tabeli z danymi technicznymi, w punkcie „Czas utrzymywania temperatury bez zasilania”, należy szybko spożyć rozmrożone produkty lub niezwłocznie poddać je obróbce termicznej, a następnie ponownie zamrozić (po ostudzeniu).

### 4.3 Przechowywanie żywności w komorze chłodziarki

Artykuły spożywcze należy przykryć lub owinać – szczególnie te, które wydzielają mocny zapach.

Zapewnić swobodny przepływ powietrza wokół artykułów spożywczych.

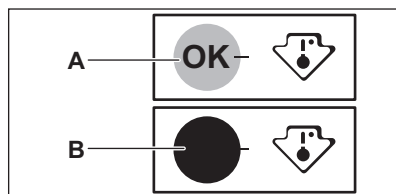
Żywność przechowywana na półkach nie powinna znajdować się bliżej niż 20 mm od tylnej ścianki i 15 mm od drzwi urządzenia.

### 4.4 Wskaźnik temperatury

Chłodziarkę wyposażono we wskaźnik temperatury ułatwiający prawidłowe przechowywanie żywności. Symbol na bocznej ścianie urządzenia wskazuje najchłodniejsze miejsce w chłodziarce.

Jeśli wyświetla się wskazanie OK (A), można umieścić żywność w obszarze oznaczonym symbolem, jeśli nie (B),

należy obniżyć ustawienie temperatury i odczekać 12 godzin przed ponownym sprawdzeniem wskaźnika temperatury.



Po włożeniu do urządzenia świeżej żywności lub wielokrotnym otwieraniu drzwi na dłuższy czas, zniknięcie wskazania OK jest normalnym zjawiskiem. W takiej sytuacji należy odczekać co najmniej 12 godzin przed ponowną regulacją temperatury.

### 4.5 FREESTORE

Funkcja FREESTORE umożliwia szybkie schładzanie żywności i zapewnia utrzymanie bardziej równomiernej temperatury w komorze. Zaleca się włączenie funkcji FREESTORE, gdy temperatura otoczenia przekracza 25°C.

Aby włączyć urządzenie FREESTORE, należy nacisnąć znajdujący się na nim przycisk.

Zapali się zielona kontrolka.



Wyłączając urządzenie, należy pamiętać o wyłączeniu wentylatora poprzez ponowne naciśnięcie przycisku. Zielona kontrolka zgaśnie.

## 5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 5.1 Czyszczenie wnętrza

W celu usunięcia zapachu nowego produktu, przed pierwszym uruchomieniem urządzenia, należy umyć

jego wnętrze i znajdujące się w nim akcesoria letnią wodą z dodatkiem neutralnego środka czyszczącego, a następnie dokładnie osuszyć.

**UWAGA!**

Nie należy stosować żrących detergentów, materiałów ściernych, środków na bazie chloru lub oleju, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia.

## 5.2 Okresowe czyszczenie

**UWAGA!**

Nie należy ciągnąć, przesuwac ani uszkadzać rurek i/lub przewodów w urządzeniu.

**UWAGA!**

Należy chronić układ chłodniczy przed uszkodzeniem.

**UWAGA!**

Przesuwając urządzenie, należy podnieść jego przednią krawędź, aby uniknąć zarysowania podłogi.

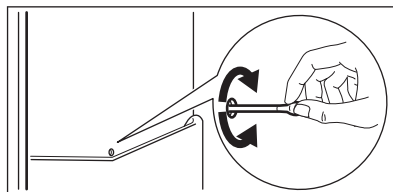
Urządzenie należy regularnie czyścić:

1. Wnętrze i akcesoria należy myć letnią wodą z dodatkiem neutralnego środka czyszczącego.
2. Regularnie sprawdzać i przecierać uszczelki drzwi, aby nie gromadził się na nich osad.
3. Dokładnie opłukać i wysuszyć.
4. Jeśli skraplacz i sprężarka z tyłu urządzenia są dostępne, oczyścić je za pomocą szczotki. Poprawi to wydajność urządzenia i zmniejszy zużycie energii elektrycznej.

## 5.3 Odszranianie

Jest to urządzenie typu bezszronowego. Oznacza to, że podczas działania urządzenia szron nie gromadzi się na wewnętrznych ściankach ani na żywności. Szron nie osadza się dzięki ciągłej cyrkulacji zimnego powietrza wewnątrz komory, którą wywołuje automatycznie sterowany wentylator. Woda z rozpuszczonego szronu spływa rynienką do specjalnego pojemnika znajdującego się z tyłu urządzenia nad sprężarką, skąd następnie odparowuje.

Należy okresowo czyścić otwór odpływowy znajdujący się na środku rynienki w komorze chłodziarki, aby zapobiec przelewaniu się wody i jej kapaniu na żywność.



## 5.4 Przerwy w użytkowaniu urządzenia

Jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez długi czas, należy wykonać następujące czynności:

1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Wyjąć wszystkie artykuły spożywcze.
3. Wyczyścić urządzenie oraz wszystkie akcesoria.
4. Pozostawić uchylone drzwi, aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów.

# 6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

**OSTRZEŻENIE!**

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

## 6.1 Co zrobić, gdy...

| Problem                                                                                               | Prawdopodobna przyczyna                                                                                           | Rozwiązanie                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Urządzenie pracuje głośno.                                                                            | Urządzenie nie stoi stabilnie.                                                                                    | Sprawdzić, czy urządzenie jest wypoziomowane.                                                          |
| Nie działa oświetlenie.                                                                               | Oświetlenie jest w trybie czuwania.                                                                               | Zamknąć i otworzyć drzwi.                                                                              |
| Nie działa oświetlenie.                                                                               | Przepaliła się żarówka.                                                                                           | Skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.                                       |
| Sprężarka pracuje bez przerwy.                                                                        | Nie ustawiono prawidłowo temperatury.                                                                             | Patrz rozdział „Eksplotacja” lub „Panel sterowania”.                                                   |
|                                                                                                       | Zbyt wiele produktów włożono na raz do przechowywania.                                                            | Odczekać kilka godzin i ponownie sprawdzić temperaturę.                                                |
|                                                                                                       | Temperatura w pomieszczeniu jest zbyt wysoka.                                                                     | Zapoznać się z informacją dotyczącą klasy klimatycznej na tabliczce znamionowej.                       |
|                                                                                                       | Włożono zbyt ciepłe potrawy do urządzenia.                                                                        | Przed umieszczeniem żywności w urządzeniu należy odczekać, aż ostygnie ona do temperatury pokojowej.   |
|                                                                                                       | Włączona jest funkcja FastFreeze.                                                                                 | Patrz „Funkcja FastFreeze”.                                                                            |
| Sprężarka nie uruchamia się natychmiast po naciśnięciu FastFreeze lub zmianie ustawienia temperatury. | Jest to normalne zjawisko, które nie oznacza usterek.                                                             | Sprężarka uruchamia się po pewnym czasie.                                                              |
| Woda spływa do komory chłodziarki.                                                                    | Odpływ skroplin jest niedrożny.                                                                                   | Oczyszczyć odpływ skroplin.                                                                            |
|                                                                                                       | Produkty uniemożliwiają spływanie skroplin do rynienki na tylnej ścianie.                                         | Upewnić się, że produkty nie stykają się z tylną ścianką.                                              |
| Woda wylewa się na podłogę.                                                                           | Końcówka wężyka odprowadzającego wodę z odszraniania nie jest połączona z pojemnikiem umieszczonym nad sprężarką. | Zamocować końcówkę wężyka odprowadzającego wodę z odszraniania w pojemniku umieszczonym nad sprężarką. |



| Problem                                                      | Prawdopodobna przyczyna                                             | Rozwiązanie                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nie można ustawić temperatury.                               | Włączona jest funkcja FastFreeze lub ShoppingMode.                  | Wyłączyć funkcję FastFreeze lub ShoppingMode ręcznie albo poczekać, aż funkcja wyłączy się automatycznie i ustawić temperaturę. Patrz „Funkcja FastFreeze lub ShoppingMode”. |
| Temperatura w urządzeniu jest zbyt niska lub zbyt wysoka.    | Nie ustawiono prawidłowo regulatora temperatury.                    | Ustawić wyższą/niższą temperaturę.                                                                                                                                           |
|                                                              | Temperatura produktów jest zbyt wysoka.                             | Pozostawić produkty, aby ostygły do temperatury pokojowej i dopiero wtedy włożyć je do urządzenia.                                                                           |
|                                                              | Włożono na raz zbyt wiele produktów do przechowania.                | Ograniczyć liczbę produktów wkładanych jednocześnie do przechowania.                                                                                                         |
|                                                              | Włączona jest funkcja FastFreeze.                                   | Patrz „Funkcja FastFreeze”.                                                                                                                                                  |
| Boczne ścianki urządzenia są ciepłe.                         | Jest to normalne zjawisko spowodowane działaniem wymiennika ciepła. | Gdy temperatura otoczenia przekracza 38°C, odległość między obudową urządzenia a przylegającymi meblami powinna wynosić co najmniej 30 mm.                                   |
| Na tylnej ścianie chłodziarki zbiera się zbyt dużo skroplin. | Drzwi otwierano zbyt często.                                        | Drzwi urządzenia otwierać tylko wtedy, gdy jest to konieczne.                                                                                                                |
|                                                              | Drzwi nie zamknęto prawidłowo.                                      | Sprawdzić, czy drzwi zamknęto prawidłowo.                                                                                                                                    |
|                                                              | Nie opakowano produktów spożywczych.                                | Opakować odpowiednio produkty spożywcze przed ich umieszczeniem w urządzeniu.                                                                                                |
| Drzwi stawiają opór przy otwieraniu.                         | Próbowano otworzyć drzwi zaraz po ich zamknięciu.                   | Po zamknięciu drzwi należy odczekać kilka sekund przed ich ponownym otwarciem.                                                                                               |



Jeżeli podane rozwiązania nie przynoszą pożądanego efektu, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.

## 6.2 Wymiana oświetlenia

Urządzenie wyposażono w bardzo trwałe oświetlenie wnętrza typu LED.

Wymiany oświetlenia może dokonać wyłącznie pracownik serwisu. Należy

skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

## 7. INSTALACJA



### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 7.1 Ustawianie

Urządzenie należy zainstalować w suchym, dobrze wietrzonym pomieszczeniu, w którym temperatura otoczenia będzie odpowiadać klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

| Klasa klimatyczna | Temperatura otoczenia |
|-------------------|-----------------------|
| SN                | od +10°C do +32°C     |
| N                 | od +16°C do +32°C     |
| ST                | od +16°C do +38°C     |
| T                 | od +16°C do +43°C     |

### 7.2 Podłączenie do sieci elektrycznej

- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka należy sprawdzić, czy napięcie oraz częstotliwość na

tabliczce znamionowej odpowiadają napięciu w sieci domowej.

- Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego jest w tym celu wyposażona w specjalny styk. Jeśli gniazdko nie ma wyprowadzonego uziemienia, urządzenie należy podłączyć do oddzielnego uziemienia zgodnie z aktualnymi przepisami po konsultacji z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania podanych zaleceń bezpieczeństwa.
- Urządzenie spełnia wymogi dyrektyw EWG.

### 7.3 Instalacja urządzenia i zmiana kierunku otwierania drzwi



Należy zapoznać się z osobnymi instrukcjami dotyczącymi instalacji (wymagania dotyczące wentylacji, poziomowanie) oraz zmiany kierunku otwierania drzwi.

## 8. DANE TECHNICZNE

|                               |          |
|-------------------------------|----------|
| Wysokość                      | 1845 mm  |
| Szerokość                     | 595 mm   |
| Głębokość                     | 642 mm   |
| Czas utrzymywania temperatury | 18 godz. |

|               |             |
|---------------|-------------|
| Napięcie      | 230 - 240 V |
| Częstotliwość | 50 Hz       |

Dane techniczne podano na tabliczce znamionowej znajdującej się wewnątrz lub na zewnątrz urządzenia oraz na etykiecie z oznaczeniem klasy energetycznej.

## 9. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego

pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń

elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy

zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

# ÍNDICE

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| 1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA..... | 37 |
| 2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....  | 38 |
| 3. FUNCIONAMENTO.....            | 40 |
| 4. UTILIZAÇÃO DIÁRIA.....        | 41 |
| 5. MANUTENÇÃO E LIMPEZA.....     | 42 |
| 6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....   | 43 |
| 7. INSTALAÇÃO.....               | 45 |
| 8. DADOS TÉCNICOS.....           | 46 |

## ESTAMOS A PENSAR EM SI

Obrigado por ter adquirido um aparelho Electrolux. Escolheu um produto que traz com ele décadas de experiência profissional e inovação. Engenhoso e elegante, foi concebido a pensar em si. Assim, quando o utilizar, terá a tranquilidade de saber que obterá sempre óptimos resultados.

Bem-vindo(a) à Electrolux.

**Visite o nosso website para:**



Resolver problemas e obter conselhos de utilização, catálogos e informações sobre assistência:

**[www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)**



Registar o seu produto para beneficiar de um serviço melhor:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Adquirir acessórios, consumíveis e peças de substituição originais para o seu aparelho:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## APOIO AO CLIENTE E ASSISTÊNCIA

Utilize sempre peças de substituição originais.

Quando contactar o nosso Centro de Assistência Técnica Autorizado, certifique-se de que tem os seguintes dados disponíveis: Modelo, PNC, Número de Série. A informação encontra-se na placa de características.

 **Aviso / Cuidado - Informações de segurança**

 **Informações gerais e sugestões**

 **Informações ambientais**

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

## 1. ⚠️ INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções fornecidas antes de instalar e utilizar o aparelho. O fabricante não é responsável por quaisquer ferimentos ou danos resultantes de instalação ou utilização incorrectas. Guarde sempre as instruções em local seguro e acessível para consultar no futuro.

### 1.1 Segurança para crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças de 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção básica do aparelho não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças e elimine-os de forma apropriada.

### 1.2 Segurança geral

- Este aparelho destina-se exclusivamente a utilizações domésticas ou semelhantes, tais como:
  - turismo rural; áreas de cozinha destinadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - utilização por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial.
- Mantenha desobstruídas as aberturas de ventilação do aparelho ou da estrutura onde ele se encontra encastrado.

- Não utilize um dispositivo mecânico ou qualquer meio artificial para acelerar o processo de descongelação além daqueles recomendados pelo fabricante.
- Não danifique o circuito de refrigeração.
- Não utilize aparelhos eléctricos dentro dos compartimentos do aparelho destinados a alimentos, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- Não utilize jactos de água ou vapor para limpar o aparelho.
- Limpe o aparelho com um pano macio e húmido. Utilize apenas detergentes neutros. Não utilize produtos abrasivos, esfregões, solventes ou objectos metálicos.
- Não guarde substâncias explosivas, como latas de aerossóis com agente de pressão inflamável, dentro do aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um agente de assistência autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos.

## 2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

### 2.1 Instalação



#### **AVISO!**

A instalação deste aparelho só deve ser efectuada por uma pessoa qualificada.

- Retire todos os materiais de embalagem e os parafusos de transporte.
- Não instale nem utilize o aparelho se ele estiver danificado.
- Siga as instruções de instalação fornecidas com o aparelho.
- Tenha sempre cuidado quando deslocar o aparelho porque ele é pesado. Utilize sempre luvas e calçado de protecção.
- Certifique-se de que o ar pode circular em torno do aparelho.
- Aguarde pelo menos 4 horas antes de ligar o aparelho à fonte de alimentação. Isto permite que o óleo regresse ao compressor.
- Não instale o aparelho perto de radiadores, fogões, fornos ou placas.
- A parte posterior do aparelho deve ficar virada para uma parede.
- Não instale o aparelho em locais com luz solar directa.
- Não instale este aparelho em locais demasiado húmidos ou frios, como anexos exteriores, garagens ou caves.
- Quando deslocar o aparelho, eleve-o na parte da frente para evitar riscar o chão.

## 2.2 Ligação eléctrica



### AVISO!

Risco de incêndio e choque eléctrico.

- O aparelho tem de ficar ligado à terra.
- Certifique-se de que a informação sobre a ligação eléctrica existente na placa de características está em conformidade com a alimentação eléctrica. Se não estiver, contacte um electricista.
- Utilize sempre uma tomada bem instalada e à prova de choques eléctricos.
- Não utilize adaptadores de tomadas duplas ou triplas, nem cabos de extensão.
- Certifique-se de que não danifica os componentes eléctricos (ficha e cabo de alimentação eléctrica, compressor, etc.). Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado ou um electricista se for necessário substituir componentes eléctricos.
- O cabo de alimentação eléctrica deve ficar abaixo do nível da ficha.
- Ligue a ficha à tomada eléctrica apenas no final da instalação. Certifique-se de que a ficha fica acessível após a instalação.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho. Puxe sempre a ficha de alimentação.

## 2.3 Utilização



### AVISO!

Risco de ferimentos, queimaduras, choque eléctrico ou incêndio.

- Não altere as especificações deste aparelho.
- Não coloque dispositivos eléctricos (por ex. máquinas de fazer gelados) no interior do aparelho, excepto se forem autorizados pelo fabricante.
- Tenha cuidado para não provocar danos no circuito de refrigeração. Contém isobutano (R600a), um gás natural com um alto nível de compatibilidade ambiental. Este gás é inflamável.

- Se ocorrerem danos no circuito de refrigeração, certifique-se de que não existem chamas e fontes de ignição na divisão. Ventile bem a divisão.
- Não permita que objectos quentes toquem nas peças de plástico do aparelho.
- Não coloque bebidas gaseificadas dentro do congelador. Isto irá criar pressão no recipiente da bebida.
- Não guarde gases e líquidos inflamáveis no aparelho.
- Não coloque produtos inflamáveis, nem objectos molhados com produtos inflamáveis, no interior, perto ou em cima do aparelho.
- Não toque no compressor ou no condensador. Estes estão quentes.
- Não remova nem toque em peças do compartimento de congelação com as mãos húmidas ou molhadas.
- Não volte a congelar alimentos que já foram descongelados.
- Cumpra as instruções de armazenamento das embalagens dos alimentos congelados.

## 2.4 Luz interior

- O tipo de lâmpada que este aparelho utiliza não é adequado para iluminação doméstica.

## 2.5 Manutenção e limpeza



### AVISO!

Risco de ferimentos ou danos no aparelho.

- Antes de qualquer acção de manutenção, desactive o aparelho e desligue a ficha da tomada eléctrica.
- Este aparelho contém hidrocarbonetos na sua unidade de arrefecimento. A manutenção e o recarregamento só devem ser efectuados por uma pessoa qualificada.
- Inspeccione regularmente o escoamento do aparelho e limpe-o, se necessário. Se o orifício de escoamento estiver bloqueado, a água descongelada fica acumulada na parte inferior do aparelho.

## 2.6 Eliminação



### AVISO!

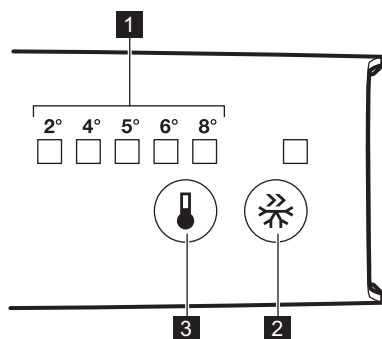
Risco de ferimentos ou asfixia.

- Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
- Corte o cabo de alimentação eléctrica e elimine-o.
- Remova a porta para evitar que crianças ou animais de estimação fiquem fechados no interior do aparelho.

- O circuito de refrigeração e os materiais de isolamento deste aparelho não prejudicam a camada de ozono.
- A espuma de isolamento contém gás inflamável. Contacte a sua autoridade municipal para saber como eliminar o aparelho correctamente.
- Não provoque danos na parte da unidade de arrefecimento que está próxima do permutador de calor.

## 3. FUNCIONAMENTO

### 3.1 Paine de comandos



- 1** Indicadores de temperatura LED
- 2** FastFreeze
- 3** Regulador da temperatura

### 3.2 Ligar

Introduza a ficha na tomada eléctrica.

### 3.3 Função FastFreeze

Pode activar a função FastFreeze pressionando o botão FastFreeze.

O LED correspondente ao símbolo FastFreeze acende.

Pode desactivar a função FastFreeze pressionando o botão FastFreeze novamente.

O indicador FastFreeze apaga-se.



Esta função pára automaticamente após 52 horas.

### 3.4 Regulação da temperatura

Para utilizar o aparelho, toque no regulador da temperatura até que o LED correspondente à temperatura desejada se acenda. A selecção é gradual e varia entre 2 °C e 8 °C.



Regulação mais fria: +2°C.  
Regulação menos fria: +8°C.

Normalmente, uma definição média é a mais adequada.

Escolha a regulação tendo em conta que a temperatura no interior do aparelho depende do seguinte:

- temperatura ambiente;
- frequência de abertura da porta;



- quantidade de alimentos armazenados;
  - localização do aparelho.
1. Toque no regulador da temperatura. O indicador da temperatura actual pisca. Sempre que tocar no regulador da

temperatura, a regulação avança uma posição. O LED correspondente pisca durante algum tempo.

2. Toque no regulador da temperatura até seleccionar a temperatura que pretende.

## 4. UTILIZAÇÃO DIÁRIA

### 4.1 Congelar alimentos frescos

O compartimento do congelador é adequado para congelar alimentos frescos e conservar alimentos congelados e ultracongelados a longo prazo.

Para congelar alimentos frescos, active a função FastFreeze pelo menos 24 horas antes de colocar os alimentos a congelar no compartimento do congelador.

Coloque os alimentos frescos a congelar no compartimento inferior.

A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados em 24 horas está indicada na **placa de características**, situada no interior do aparelho.

O processo de congelação demora 24 horas: não introduza novos alimentos para congelar durante este período.

Quando o processo de congelação terminar, regresse à temperatura desejada (consulte "Função FastFreeze").



Neste estado, a temperatura do compartimento do frigorífico pode descer abaixo dos 0 °C. Se isto ocorrer, volte a colocar o regulador da temperatura numa definição mais quente.

### 4.2 Armazenamento de alimentos congelados

Quando ligar pela primeira vez ou após um período sem utilização, deixe o aparelho em funcionamento durante 2 horas ou mais com a função FastFreeze activada antes de colocar os produtos no compartimento.

Se forem armazenadas grandes quantidades de alimentos, retire todas as gavetas do aparelho e coloque os alimentos na prateleira de vidro para obter o melhor desempenho.



Em caso de descongelação accidental, por exemplo, devido a falta de electricidade, se a energia estiver desligada durante mais tempo do que o "Tempo de autonomia" indicado na tabela de dados técnicos, os alimentos descongelados terão de ser consumidos rapidamente ou cozinhados imediatamente e depois novamente congelados (depois de arrefecerem).

### 4.3 Armazenamento de alimentos num frigorífico

Cubra ou embrulhe os alimentos, especialmente se tiverem um odor forte.

Posicione os alimentos de modo a permitir a circulação de ar em torno deles.

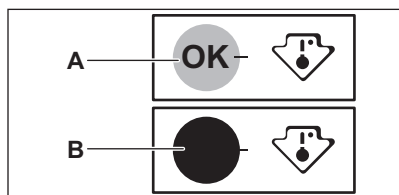
Mantenha os alimentos a mais de 20 mm da parede traseira e a mais de 15 mm da porta em todas as prateleiras.

### 4.4 Indicador de temperatura

O frigorífico está equipado com um indicador de temperatura para ajudar a garantir um armazenamento correcto dos alimentos. O símbolo na parte lateral do aparelho indica a área mais fria do frigorífico.

Se aparecer OK (A), coloque os alimentos na área indicada pelo símbolo;

se não aparecer (B), ajuste o controlador da temperatura para uma regulação mais fria e aguarde 12 horas até voltar a verificar o indicador de temperatura.



Após colocar alimentos frescos no aparelho, abrir a porta repetidamente ou ter tido a porta aberta durante bastante tempo, é normal que a indicação OK desapareça; aguarde pelo menos 12 horas antes de reajustar o controlador da temperatura.

## 4.5 FREESTORE

A função FREESTORE permite uma rápida refrigeração dos alimentos e mantém uma temperatura mais uniforme no compartimento. É recomendável activar a função FREESTORE quando a temperatura ambiente exceder os 25 °C.

Para activar o dispositivo FREESTORE, prima o respectivo botão. A luz verde acende.



Quando desligar o aparelho, não se esqueça de desactivar a ventoinha premindo o botão novamente. A luz verde apaga-se.

## 5. MANUTENÇÃO E LIMPEZA



### AVISO!

Consulte os capítulos relativos à segurança.

### 5.1 Limpeza do interior

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe o interior e todos os acessórios internos com água morna e detergente neutro, para remover o cheiro típico de um produto novo, e seque minuciosamente.



### CUIDADO!

Não utilize detergentes, pós abrasivos, cloro ou produtos de limpeza à base de óleos, porque estes produtos danificam o acabamento.



### CUIDADO!

Tenha cuidado para não danificar o sistema de arrefecimento.



### CUIDADO!

Quando deslocar o aparelho, eleve-o na parte da frente para evitar riscar o chão.

O equipamento tem de ser limpo regularmente:

1. Limpe o interior e os acessórios com água morna e um pouco de detergente neutro.
2. Verifique regularmente os vedantes da porta e limpe-os para garantir que estão limpos e sem resíduos.
3. Enxágue e seque cuidadosamente.
4. Se estiver acessível, limpe o condensador e o compressor na parte de trás do aparelho com uma escova.

Esta operação vai melhorar o desempenho do aparelho e reduzir o consumo de electricidade.



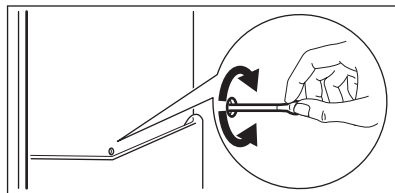
### CUIDADO!

Não puxe, não desloque, nem danifique quaisquer tubos e/ou cabos no interior do aparelho.

### 5.3 Descongelar

O seu aparelho é do tipo “frost free”. Isto significa que não há qualquer formação de gelo durante o seu funcionamento, quer nas paredes interiores, quer nos alimentos. A ausência de gelo deve-se à circulação contínua de ar frio no interior do compartimento, accionado por um ventilador controlado automaticamente. A água resultante da descongelação é drenada por um canal para um recipiente especial colocado na parte traseira do aparelho, sobre o compressor motorizado, onde evapora.

É importante limpar periodicamente o orifício de descarga da água da descongelação, no centro do canal do compartimento do frigorífico, para evitar o transbordamento de água para os alimentos.



### 5.4 Períodos de inactividade

Quando não pretender utilizar o aparelho durante bastante tempo, adopte as seguintes precauções:

1. Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
2. Retire todos os alimentos.
3. Limpe o aparelho e todos os acessórios.
4. Deixe a(s) porta(s) aberta(s) para evitar cheiros desagradáveis.

## 6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS



#### AVISO!

Consulte os capítulos relativos à segurança.

### 6.1 O que fazer se...

| Problema                             | Causa possível                                 | Solução                                                           |
|--------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| O aparelho emite demasiado ruído.    | O aparelho não está apoiado correctamente.     | Verifique se o aparelho está estável.                             |
| A lâmpada não funciona.              | A lâmpada está em modo de espera.              | Feche e abra a porta.                                             |
| A lâmpada não funciona.              | A lâmpada está avariada.                       | Contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo. |
| O compressor funciona continuamente. | A temperatura seleccionada não é adequada.     | Consulte o capítulo “Funcionamento”/“Painel de comandos”.         |
|                                      | Guardou demasiados alimentos ao mesmo tempo.   | Aguarde algumas horas e volte a verificar a temperatura.          |
|                                      | A temperatura ambiente está demasiado elevada. | Consulte a classe climática na placa de características.          |

| Problema                                                                                                                          | Causa possível                                                                                   | Solução                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                   | Os alimentos colocados no aparelho estavam demasiado quentes.                                    | Deixe que os alimentos arrefeçam até à temperatura ambiente antes de os guardar.                                                                                                             |
|                                                                                                                                   | A função FastFreeze está activa.                                                                 | Consulte “Função FastFreeze”.                                                                                                                                                                |
| O compressor não arranca imediatamente após o botão FastFreeze ser pressionado ou após uma alteração da regulação de temperatura. | Isto é normal e não significa qualquer problema.                                                 | O compressor funciona após algum tempo.                                                                                                                                                      |
| Há fluxo de água para o interior do frigorífico.                                                                                  | A saída da água está obstruída.                                                                  | Limpe a saída da água.                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                   | Existem alimentos a impedir que a água esorra para o colector da água.                           | Certifique-se de que os alimentos não tocam na parede traseira.                                                                                                                              |
| Existe água a escorrer para o chão.                                                                                               | A saída da água descongelada não está ligada ao tabuleiro de evaporação, por cima do compressor. | Encaixe o tubo de saída da água descongelada no tabuleiro de evaporação.                                                                                                                     |
| Não é possível definir a temperatura.                                                                                             | A função FastFreeze ou ShoppingMode está activada.                                               | Desactive manualmente a função FastFreeze ou ShoppingMode ou aguarde que a função se desactive automaticamente antes de regular a temperatura. Consulte “Função FastFreeze ou ShoppingMode”. |
| A temperatura no aparelho está demasiado baixa/alta.                                                                              | O regulador de temperatura não está bem regulado.                                                | Selecione uma temperatura mais alta/baixa.                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                   | A temperatura de algum produto está demasiado elevada.                                           | Deixe que a temperatura dos alimentos diminua até à temperatura ambiente antes de os guardar.                                                                                                |
|                                                                                                                                   | Guardou demasiados alimentos ao mesmo tempo.                                                     | Guarde menos alimentos ao mesmo tempo.                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                   | A função FastFreeze está activa.                                                                 | Consulte “Função FastFreeze”.                                                                                                                                                                |

| Problema                                                            | Causa possível                                                                    | Solução                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Os painéis laterais do aparelho estão quentes.                      | Trata-se de um estado normal que se deve ao funcionamento do permutador de calor. | Certifique-se de que existe um espaço de 30 mm ou mais entre cada lado do aparelho e os móveis adjacentes quando a temperatura ambiente for superior a 38 °C. |
| Existe demasiada água condensada na parede traseira do frigorífico. | A porta foi aberta demasiadas vezes.                                              | Abra a porta apenas quando for mesmo necessário.                                                                                                              |
|                                                                     | A porta não está totalmente fechada.                                              | Certifique-se de que a porta está totalmente fechada.                                                                                                         |
|                                                                     | Os alimentos armazenados não estão embalados.                                     | Coloque os alimentos em embalagens adequadas antes de os guardar no aparelho.                                                                                 |
| A porta não abre facilmente.                                        | Tentou reabrir a porta imediatamente após a fechar.                               | Aguarde alguns segundos entre o fecho e a reabertura da porta.                                                                                                |



Se estes conselhos não resultarem, contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo.

Apenas a assistência técnica está autorizada a substituir o dispositivo de iluminação. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

## 6.2 Substituir a lâmpada

O aparelho está equipado com uma luz interior LED de longa duração.

# 7. INSTALAÇÃO



**AVISO!**  
Consulte os capítulos relativos à segurança.

## 7.1 Posicionamento

Este aparelho deve ser instalado num espaço interior seco e bem ventilado, onde a temperatura ambiente corresponda à classe climática indicada na placa de características do aparelho:

| Classe climática | Temperatura ambiente |
|------------------|----------------------|
| SN               | +10 °C a +32 °C      |
| N                | +16 °C a +32 °C      |
| ST               | +16 °C a +38 °C      |
| T                | +16 °C a +43 °C      |

## 7.2 Ligação eléctrica

- Antes de ligar a ficha na tomada, certifique-se de que a voltagem e a

frequência indicadas na placa de características correspondem à rede eléctrica da sua casa.

- O aparelho tem de ficar ligado à terra. A ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contacto para esse fim. Se a tomada eléctrica doméstica não estiver ligada à terra, ligue o aparelho a uma ligação à terra separada que cumpra as normas actuais; consulte um electricista qualificado.
- O fabricante declina toda a responsabilidade caso as precauções

de segurança acima não sejam cumpridas.

- Este aparelho está em conformidade com as Directivas da CEE.

### 7.3 Instalação do aparelho e inversão da abertura das portas



Consulte as instruções separadas relativas à instalação (requisitos de ventilação, nivelamento) e à inversão da abertura das portas.

## 8. DADOS TÉCNICOS

|                    |         |
|--------------------|---------|
| Altura             | 1845 mm |
| Largura            | 595 mm  |
| Profundidade       | 642 mm  |
| Tempo de autonomia | 18 h    |

|            |             |
|------------|-------------|
| Voltagem   | 230 - 240 V |
| Frequência | 50 Hz       |

As informações técnicas encontram-se na placa de características, que está no exterior ou no interior do aparelho, bem como na etiqueta de energia.

## 9. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem dos aparelhos eléctricos e electrónicos. Não elimine os aparelhos que tenham o

símbolo  juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

## CUPRINS

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| 1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA..... | 48 |
| 2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....    | 49 |
| 3. FUNCȚIONAREA.....                 | 51 |
| 4. UTILIZAREA ZILNICĂ.....           | 51 |
| 5. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....      | 53 |
| 6. DEPANARE.....                     | 54 |
| 7. INSTALAREA.....                   | 56 |
| 8. DATE TEHNICE.....                 | 57 |

## NE GÂNDIM LA DUMNEAVOASTRĂ

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat un aparat Electrolux. Ați ales un produs care include decenii de experiență profesională și de inovație. Ingenios și stilat, a fost conceput special pentru dumneavoastră. Pentru ca atunci când îl utilizați să aveți întotdeauna aceleași rezultate extraordinare.

Bine ați venit la Electrolux.

**Vizitați website-ul la:**



Aici găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații care vă ajută la rezolvarea unor probleme apărute și informații despre service:

**[www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)**



Înregistrați-vă produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIEȚII ȘI SERVICE

Utilizați doar piese de schimb originale.

Atunci când contactați centrul autorizat de service, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații: Model, PNC, Număr de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice.

 Avertisment / Atenție-Informații privind siguranța

 Informații generale și recomandări

 Informații privind mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

## 1. ⚠️ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

### 1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Copiii nu vor realiza curățarea sau întreținerea realizată de utilizator asupra aparatului fără a fi supravegheați.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.

### 1.2 Aspecte generale privind siguranța

- Acest aparat este conceput pentru o utilizare casnică și la aplicații similare, cum ar fi:
  - În casele de la ferme, bucătăriile pentru personal din magazine, birouri și alte medii de lucru
  - De către clienții din hoteluri, moteluri, unități de cazare cu mic dejun și alte medii de tip rezidențial
- Mențineți libere fantele de ventilație de pe carcasa aparatului sau din structura în care este încorporat.
- Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte instrumente diferite de cele recomandate de producător pentru a accelera procesul de dezghețare.
- Nu deteriorați circuitul frigorific.



- Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor de conservare a alimentelor ale aparatului, decât dacă sunt de tipul recomandat de producător.
- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solvenți sau obiecte metalice.
- Nu depozitați în acest aparat substanțe explozive, cum ar fi recipiente cu aerosoli cu un combustibil inflamabil.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător, de Centrul autorizat de service al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.

## 2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

### 2.1 Instalarea



#### **AVERTISMENT!**

Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Scoateți toate materialele folosite la ambalare și buloanele de transport.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Asigurați-vă că aerul poate circula în jurul aparatului.
- Așteptați cel puțin 4 ore înainte de a conecta aparatul la sursa de tensiune. Aceasta pentru a permite uleiului să curgă înapoi în compresor.
- Nu instalați aparatul aproape de radiatoare sau aragaze, cuptor sau plite.
- Partea din spate a aparatului trebuie orientată spre perete.

- Nu instalați aparatul direct în lumina razelor de soare.
- Nu instalați acest aparat în zone care au umiditate prea mare sau zone prea reci, cum ar fi construcții anexe, garaje sau pivnițe.
- Când mutați aparatul, ridicați din partea frontală, pentru a evita zgârierea podelei.

### 2.2 Conexiunea la rețeaua electrică



#### **AVERTISMENT!**

Pericol de incendiu și electrocutare.

- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Verificați dacă informațiile de natură electrică, specificate pe plăcuța cu datele tehnice, corespund cu cele ale sursei de tensiune. În caz contrar, contactați un electrician.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.

- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora componentele electrice (de exemplu, ștecherul, cablul de alimentare electrică și compresorul). Contactați Centrul de service autorizat sau un electrician pentru schimbarea componentelor electrice.
- Cablul de alimentare electrică trebuie să rămână sub nivelul ștecherului.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.

## 2.3 Utilizare



### AVERTISMENT!

Pericol de vătămare, arsuri, electrocutare sau incendiu.

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Nu introduceți aparate electrice (de exemplu, aparate de făcut înghețată) în interiorul aparatului, decât dacă acest lucru este recomandat de către producător.
- Aveți grijă să nu deteriorați circuitul frigorific. Acesta conține izobutan (R600a), un gaz natural cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul. Acest gaz este inflamabil.
- Dacă circuitul frigorific este deteriorat, asigurați-vă că nu există flăcări și surse de aprindere în cameră. Aerisiți camera.
- Nu lăsați obiecte fierbinți să atingă piesele din plastic ale aparatului.
- Nu introduceți băuturi răcoritoare în compartimentul congelatorului. Aceasta va crea presiune în recipientul cu băutură.
- Nu depozitați gaze și lichide inflamabile în aparat.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.
- Nu atingeți compresorul sau condensatorul. Sunt fierbinți.

- Nu scoateți sau atingeți obiecte din congelator cu mâinile ude sau umede.
- Nu recongelați alimente care au fost dezghețate.
- Respectați instrucțiunile de depozitare de pe ambalajul preparatelor congelate.

## 2.4 Becul interior

- Tipul de bec din acest aparat nu este adecvat pentru iluminarea locuinței

## 2.5 Îngrijirea și curățarea



### AVERTISMENT!

Pericol de vătămare personală sau deteriorare a aparatului.

- Înainte de a efectua operațiile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Acest aparat conține hidrocarburi în unitatea de răcire. Doar o persoană calificată trebuie să efectueze întreținerea și încărcarea unității.
- Verificați regulat evacuarea aparatului și, dacă este necesar, curățați-o. Dacă evacuarea este blocată, apa dezghețată se va acumula în partea de jos a aparatului.

## 2.6 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului



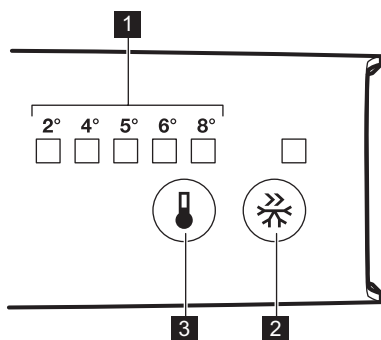
### AVERTISMENT!

Pericol de vătămare sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți ușa pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.
- Circuitul frigorific și materialele de izolare a acestui aparat nu afectează stratul de ozon.
- Spuma izolatoare conține gaze inflamabile. Contactați autoritatea locală pentru informații privind aruncarea adecvată a acestui aparat.
- Nu deteriorați partea unității de răcire apropiată de schimbătorul de căldură.

## 3. FUNCȚIONAREA

### 3.1 Panou de comandă



- 1** Indicatoare de temperatură LED
- 2** FastFreeze
- 3** Buton de reglare a temperaturii

### 3.2 Pornirea aparatului

Introduceți ștecherul în priză.

### 3.3 Funcția FastFreeze

Puteți activa funcția FastFreeze apăsând butonul FastFreeze.

LED corespunzător pentru simbolul FastFreeze se aprinde.

Puteți dezactiva funcția FastFreeze apăsând din nou butonul FastFreeze.

Indicatorul FastFreeze se va stinge.



Această funcție se oprește automat după 52 de ore.

### 3.4 Reglarea temperaturii

Pentru a utiliza aparatul, atingeți regulatorul pentru temperatură până când se aprinde LED corespunzător temperaturii necesare. Selecția este progresivă, variind de la 2°C la 8°C.



Setarea cu temperatura cea mai scăzută: +2°C.  
Setarea cu temperatura cea mai ridicată: +8°C.  
În general, valoarea medie este cea mai potrivită.

Alegeți setarea ținând cont de faptul că temperatura din interiorul aparatului depinde de:

- temperatura camerei
- frecvența de deschidere a ușii
- cantitatea de alimente conservate
- amplasarea aparatului.

1. Atingeți regulatorul pentru temperatură.

Indicatorul temperaturii curente clipește. De fiecare dată când atingeți regulatorul pentru temperatură, setarea se schimbă cu o poziție. LED corespunzător clipește pentru un timp.

2. Atingeți regulatorul pentru temperatură până când este selectată temperatura necesară.

## 4. UTILIZAREA ZILNICĂ

### 4.1 Congelarea alimentelor proaspete

Compartimentul congelator este adecvat pentru congelarea alimentelor proaspete și pentru conservarea pe termen lung a alimentelor congelate.

Pentru a congela alimente proaspete, activați funcția FastFreeze cu cel puțin 24 ore înainte de introducerea alimentelor în compartimentul congelator.

Puneți alimentele proaspete pregătite pentru congelare în compartimentul inferior.

Cantitatea maximă de alimente care poate fi congelată într-o perioadă de 24 de ore este specificată pe **plăcuța cu date tehnice**, o etichetă situată în interiorul aparatului.

Procesul de congelare durează 24 de ore: în acest interval de timp nu mai puneți alte alimente la congelat.

Când procesul de congelare s-a terminat, reveniți la temperatura necesară (consultați „Funcția FastFreeze”).



În acest caz, este posibil ca temperatura din compartimentul frigider să scadă sub 0°C. Dacă se produce această situație, aduceți butonul de reglare a temperaturii pe o setare mai caldă.

## 4.2 Stocarea preparatelor congelate

La prima pornire sau după o perioadă de neutilizare, înainte de a introduce alimentele în compartiment, lăsați aparatul să funcționeze timp de cel puțin 2 ore cu funcția FastFreeze activată.

Dacă trebuie conservate cantități mari de alimente, scoateți toate sertarele din aparat și puneți alimentele pe rafturile de sticlă pentru a obține cele mai bune rezultate.



În cazul dezghețării accidentale, de exemplu din cauza unei întreruperi a curentului, dacă curentul a fost întrerupt pentru un timp mai mare decât valoarea indicată în tabelul cu datele tehnice din secțiunea „Timpul de atingere a condițiilor normale de funcționare”, alimentele decongelate trebuie consumate rapid sau trebuie gătit imediat și apoi recongelate (după ce s-au răcit).

## 4.3 Depozitarea alimentelor în compartimentul frigider

Acoperiți sau înveliți alimentele, mai ales dacă au un miros puternic.

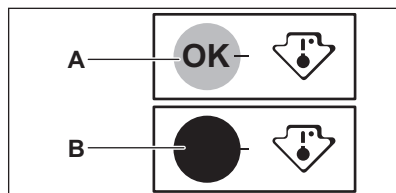
Poziționați alimentele astfel încât aerul să poată circula liber în jurul lor.

Țineți alimentele pe toate rafturile la o distanță de minim 20 de mm pe perețele din spate și la minim 15 mm de ușă.

## 4.4 Indicator de temperatură

Pentru păstrarea adecvată a alimentelor, frigiderul este echipat cu indicator de temperatură. Simbolul de pe perețele lateral al aparatului indică zona cea mai rece din frigider.

Dacă este afișat OK (A), puneți alimentele proaspete în zona indicată de simbol, dacă nu (B), reglați dispozitivul de control al temperaturii la o setare mai rece și așteptați 12 ore înainte de a verifica din nou indicatorul de temperatură.





După ce ați pus alimente proaspete în aparat sau după deschiderea repetată a ușii sau pentru o perioadă îndelungată, este normal ca indicatorul să nu afișeze OK. Așteptați cel puțin 12 ore înainte de a regla din nou controlerul pentru temperatură.

## 4.5 FREESTORE

Funcția FREESTORE permite răcirea rapidă a alimentelor și menține o

temperatură uniformă în compartiment. Se recomandă activarea funcției FREESTORE atunci când temperatura mediului ambiant depășește 25°C.

Pentru activarea dispozitivului FREESTORE apăsați butonul de pe acesta.

Se aprinde indicatorul luminos verde.



Atunci când opriți aparatul, rețineți să opriți ventilatorul apăsând din nou pe buton. Se stinge indicatorul luminos verde.

# 5. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.



### ATENȚIE!

Când mutați aparatul, ridicați din partea frontală, pentru a evita zgârierea podelei.

## 5.1 Curățarea interiorului

Înainte de a folosi aparatul pentru prima oară, spălați interiorul și toate accesoriile interne cu apă caldă și cu săpun neutru pentru a înlătura mirosul specific de produs nou, după care uscați bine.



### ATENȚIE!

Nu folosiți detergenți, pulberi abrazive, agenți de curățare pe bază de clor sau ulei deoarece vor deteriora stratul acoperitor.

Aparatul trebuie curățat regulat:

1. Curățați interiorul și accesoriile cu o soluție cu apă caldă și săpun neutru.
2. Verificați regulat garniturile ușii și ștergeți-le pentru a vă asigura că sunt curate.
3. Clătiți și uscați bine.
4. Dacă este accesibil, curățați cu o perie condensatorul și compresorul din spatele aparatului. Această operațiune va îmbunătăți performanțele aparatului și va economisi energia.

## 5.2 Curățarea periodică



### ATENȚIE!

Nu trageți, nu deplasați și nu deteriorați conductele și/sau cablurile din interiorul carcasei.



### ATENȚIE!

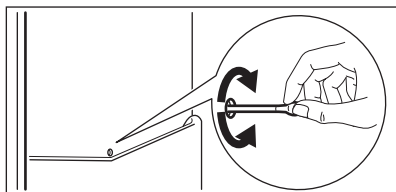
Procedați cu atenție pentru a nu deteriora sistemul de răcire.

## 5.3 Decongelarea

Aparatul dvs. nu acumulează gheață. Acest lucru înseamnă că gheața nu se acumulează în timpul funcționării, nici pe pereții interni, nici pe alimente. Absența gheții se datorează circulației continue a aerului rece în interiorul compartimentului, produsă de un ventilator automat. Apa rezultată din dezghețare se scurge printr-un canal într-un recipient special situat în spatele aparatului, deasupra compresorului motorului, de unde se evaporă.

Este necesară curățarea periodică a orificiului de evacuare a apei rezultate

din dezghețare, situat în mijlocul canalului de colectare din compartimentul frigider, pentru ca apa să nu dea pe dinafară și să nu se scurgă peste alimente.



## 5.4 Perioadele de nefuncționare

Atunci când aparatul nu este utilizat perioade îndelungate, luați următoarele măsuri de precauție:

1. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu electricitate.
2. Scoateți toate alimentele.
3. Curățați aparatul și toate accesoriile.
4. Lăsați ușa/ușile deschise pentru a preveni formarea mirosurilor neplăcute.

## 6. DEPANARE



### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

### 6.1 Ce trebuie făcut dacă...

| Problemă                           | Cauză posibilă                                              | Soluție                                                                                      |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aparatul face zgomot.              | Aparatul nu este așezat corect.                             | Verificați dacă aparatul este stabil.                                                        |
| Becul nu funcționează.             | Becul se află în modul așteptare.                           | Închideți și deschideți ușa.                                                                 |
| Becul nu funcționează.             | Becul este defect.                                          | Contactați cel mai apropiat Centru de service autorizat.                                     |
| Compresorul funcționează continuu. | Temperatura nu este setată corect.                          | Consultați capitolul „Funcționarea”/„Panoul de comandă”.                                     |
|                                    | Au fost introduse multe produse alimentare în același timp. | Așteptați câteva ore și apoi verificați din nou temperatura.                                 |
|                                    | Temperatura camerei este prea mare.                         | Consultați desenul cu clasa climatică de pe plăcuța cu date tehnice.                         |
|                                    | Alimentele introduse în aparat erau prea calde.             | Lăsați alimentele să se răcească la temperatura camerei înainte de a le introduce în aparat. |
|                                    | Funcția FastFreeze este activată.                           | Consultați paragraful „Funcția FastFreeze”.                                                  |

| Problemă                                                                                   | Cauză posibilă                                                                                             | Soluție                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Compresorul nu pornește imediat după apăsarea FastFreeze sau după schimbarea temperaturii. | Acest lucru este normal, nu a survenit nici o eroare.                                                      | Compresorul pornește după un timp.                                                                                                                                                       |
| În frigider curge apă.                                                                     | Orificiul pentru drenarea apei este înfundat.                                                              | Curățați orificiul pentru drenarea apei.                                                                                                                                                 |
|                                                                                            | Alimentele pot împiedica scurgerea apei respective în colector.                                            | Asigurați-vă că alimentele nu ating peretele din spate.                                                                                                                                  |
| Apa curge pe podea.                                                                        | Tubul de drenare a apei rezultate din topire nu este conectat la tăvița de evaporare situată pe compresor. | Puneți tubul de drenare a apei rezultate din topire în tăvița de evaporare.                                                                                                              |
| Temperatura nu poate fi setată.                                                            | Funcția FastFreeze sau ShoppingMode este activată.                                                         | Dezactivați funcția FastFreeze sau ShoppingMode manual sau așteptați până când funcția se resetează automat pentru a seta temperatura. Consultați „Funcția FastFreeze sau ShoppingMode”. |
| Temperatura din aparat este prea mică/prea mare.                                           | Regulatorul de temperatură nu este setat corect.                                                           | Setați o temperatură mai mare/mai mică.                                                                                                                                                  |
|                                                                                            | Temperatura alimentelor este prea ridicată.                                                                | Lăsați temperatura alimentelor să scadă până la temperatura camerei înainte de stocare.                                                                                                  |
|                                                                                            | Au fost introduse prea multe alimente în același timp.                                                     | Introduceți mai puține alimente în același timp.                                                                                                                                         |
|                                                                                            | Funcția FastFreeze este activată.                                                                          | Consultați paragraful „Funcția FastFreeze”.                                                                                                                                              |
| Panourile laterale ale aparatului sunt calde.                                              | Este o stare normală cauzată de funcționarea schimbătorului de căldură.                                    | Lăsați un spațiu de minim 30 mm între fiecare latură a aparatului și mobilierul înconjurător atunci când temperatura mediului ambiant depășește 38°C.                                    |
| Există prea multă apă condensată pe pereții din spate al frigiderului.                     | Ușa a fost deschisă prea frecvent.                                                                         | Deschideți ușa doar atunci când este necesar.                                                                                                                                            |
|                                                                                            | Ușa nu a fost închisă complet.                                                                             | Asigurați-vă că ușa este complet închisă.                                                                                                                                                |

| Problemă                 | Cauză posibilă                                                    | Soluție                                                                         |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
|                          | Alimentele depozitate nu sunt ambalate.                           | Împachetați alimentele în ambalaje adecvate înainte de a le depozita în aparat. |
| Ușa nu se deschide ușor. | Ați încercat să re-deschideți ușa imediat după ce a fost închisă. | Așteptați câteva secunde înainte de a închide și re-deschide ușa.               |



Dacă soluția indicată nu conduce la rezultatul dorit, contactați cel mai apropiat Centru de service autorizat.

Doar personalul de service poate înlocui dispozitivul de iluminat. Contactați centrul de service autorizat.

## 6.2 Înlocuirea becului

Aparatul este echipat cu o sursă de lumină interioară de tip LED cu o durată mare de funcționare.

# 7. INSTALAREA



### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

## 7.1 Amplasarea

Acest aparat poate fi instalat la interior într-un loc uscat și bine ventilat în care temperatura ambiantă corespunde cu clasa climatică indicată pe plăcuța cu datele tehnice ale aparatului:

| Clasa climatică | Temperatura camerei |
|-----------------|---------------------|
| SN              | +10°C la + 32°C     |
| N               | +16°C la + 32°C     |
| ST              | +16°C la + 38°C     |
| T               | +16°C la + 43°C     |

## 7.2 Conexiunea la rețeaua electrică

- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea și frecvența

indicate pe plăcuța cu datele tehnice corespund cu sursa de alimentare a locuinței.

- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare. Ștecherul cablului electric este prevăzut cu un contact în acest scop. Dacă priza din locuință nu este împământată, conectați aparatul la o împământare separată, în conformitate cu reglementările în vigoare, după ce ați consultat un electrician calificat.
- Producătorul nu-și asumă nicio responsabilitate dacă aceste măsuri de siguranță nu sunt respectate.
- Acest aparat este conform cu Directivele C.E.E.

## 7.3 Instalarea aparatului și inversarea ușii



Consultați instrucțiunile separate pentru instalare (cerințe de ventilare, aducere la nivel) și inversarea ușii.



## 8. DATE TEHNICE

|                                                           |         |
|-----------------------------------------------------------|---------|
| Înălțime                                                  | 1845 mm |
| Lățime                                                    | 595 mm  |
| Adâncime                                                  | 642 mm  |
| Perioada de atingere a condițiilor normale de funcționare | 18 h    |

|           |             |
|-----------|-------------|
| Tensiune  | 230 - 240 V |
| Frecvență | 50 Hz       |

Informațiile tehnice sunt specificate pe plăcuța cu date tehnice, aflată pe partea exterioară sau interioară a aparatului și pe eticheta energetică.

## 9. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați

aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

## CONTENIDO

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| 1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD..... | 59 |
| 2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....  | 60 |
| 3. FUNCIONAMIENTO.....              | 62 |
| 4. USO DIARIO.....                  | 62 |
| 5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA.....    | 64 |
| 6. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....       | 65 |
| 7. INSTALACIÓN.....                 | 67 |
| 8. DATOS TÉCNICOS.....              | 68 |

## PENSAMOS EN USTED

Gracias por adquirir un aparato Electrolux. Ha escogido un producto que contiene décadas de experiencia e innovación profesionales. Ingenioso y elegante, se ha diseñado pensando en usted. Así pues, siempre que lo utilice, puede tener la seguridad de que conseguirá excelentes resultados.

Bienvenido a Electrolux.

**Consulte en nuestro sitio web:**



Obtener consejos, folletos, soluciones a problemas e información de servicio:  
**[www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)**



Registrar su producto para recibir un mejor servicio:  
**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Adquirir accesorios, artículos de consumo y recambios originales para su aparato:  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## ATENCIÓN Y SERVICIO AL CLIENTE

Le recomendamos que utilice recambios originales.

Al contactar con nuestro centro autorizado de servicio técnico, cerciórese de tener la siguiente información a mano: Modelo, PNC, Número de serie.

La información se puede encontrar en la placa de características.

 Advertencia / Precaución-Información sobre seguridad

 Información general y consejos

 Información sobre el medio ambiente

Salvo modificaciones.

## 1. ⚠ INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de lesiones o daños producidos como resultado de una instalación o un uso incorrectos: Conserve siempre estas instrucciones en lugar seguro y accesible para futuras consultas.

### 1.1 Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- La limpieza y mantenimiento de usuario del aparato no podrán ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelo de forma adecuada.

### 1.2 Instrucciones generales de seguridad

- Este aparato está concebido para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
  - Granjas; áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo
  - Por clientes en hoteles, moteles, pensiones y otros entornos de tipo residencial
- Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación del alojamiento del aparato o de la estructura empotrada.
- No utilice dispositivos mecánicos ni medios artificiales para acelerar el proceso de descongelación, excepto los recomendados por el fabricante.
- No dañe el circuito del refrigerante.

- No utilice dispositivos eléctricos dentro de los compartimientos para alimentos del aparato, salvo si son del tipo recomendado por el fabricante.
- No utilice pulverizadores ni vapor de agua para limpiar el aparato.
- Limpie el aparato con un paño suave humedecido. Utilice solo detergentes neutros. No utilice productos abrasivos, estropajos duros, disolventes ni objetos metálicos.
- No almacene sustancias explosivas tales como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este aparato.
- Si el cable eléctrico sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional cualificado tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.

## 2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### 2.1 Instalación



#### **ADVERTENCIA!**

Solo un electricista cualificado puede instalar este aparato.

- Retire todo el embalaje y los pasadores de transporte.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.
- Tenga cuidado al mover el aparato, porque es pesado. Utilice siempre guantes de protección y calzado cerrado.
- Asegúrese de que el aire pueda circular alrededor del aparato.
- Espere al menos 4 horas antes de conectar el aparato a la alimentación eléctrica. Esto es para permitir que el aceite regrese al compresor.
- No instale el aparato cerca de radiadores, cocinas, hornos o placas de cocción.
- La parte posterior del aparato se debe colocar contra la pared.
- No instale el aparato donde reciba luz solar directa.

- No coloque este aparato en lugares demasiado húmedos o fríos, como anexos a una construcción, garajes o bodegas.
- Al mover el aparato, levántelo por el borde frontal para no arañar el suelo.

### 2.2 Conexión eléctrica



#### **ADVERTENCIA!**

Riesgo de incendios y descargas eléctricas.

- El aparato debe conectarse a tierra.
- Asegúrese de que las especificaciones eléctricas de la placa coincidan con las del suministro eléctrico de su hogar. En caso contrario, póngase en contacto con un electricista.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- No utilice adaptadores de enchufes múltiples ni cables prolongadores.
- Asegúrese de no provocar daños en los componentes eléctricos (como enchufe, cable de alimentación, compresor). Póngase en contacto con un electricista o con el servicio

técnico autorizado para cambiar los componentes eléctricos.

- El cable de alimentación debe estar por debajo del nivel del enchufe de alimentación.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la instalación. Asegúrese de tener acceso al enchufe del suministro de red una vez finalizada la instalación.
- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.

## 2.3 Uso



### ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones, quemaduras, descargas eléctricas o incendios.

- No cambie las especificaciones de este aparato.
- El utilice otros aparatos eléctricos (como máquinas de hacer helados) dentro de aparatos de refrigeración, a menos que el fabricante haya autorizado su utilización
- Tenga cuidado para no dañar el circuito de refrigerante. Contiene isobutano (R600a), un gas natural con alto grado de compatibilidad medioambiental. Este gas es inflamable.
- Si se daña el circuito del refrigerante, evite las llamas y fuentes de ignición en la habitación. Ventile la habitación.
- No toque con elementos calientes las piezas de plástico del aparato.
- No coloque bebidas con gas en el congelador. Se creará presión en el contenedor de la bebida.
- No almacene gas ni líquido inflamable en el aparato.
- No coloque productos inflamables ni objetos mojados con productos inflamables dentro, cerca o encima del aparato.
- No toque el compresor ni el condensador. Están calientes.
- No retire ni toque elementos del compartimento congelador con las manos húmedas o mojadas.

- No vuelva a congelar alimentos que se hayan descongelado.
- Siga las instrucciones del envase de los alimentos congelados.

## 2.4 Luz interna

- El tipo de bombilla de este aparato no es apto para iluminar la casa.

## 2.5 Mantenimiento y limpieza



### ADVERTENCIA!

Podría sufrir lesiones o dañar el aparato.

- Antes de proceder con el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.
- Este equipo contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración. Solo una persona cualificada debe realizar el mantenimiento y la recarga de la unidad.
- Examine periódicamente el desagüe del aparato y límpielo si fuera necesario. Si el desagüe se bloquea, el agua descongelada se acumulará en la base del aparato.

## 2.6 Desecho



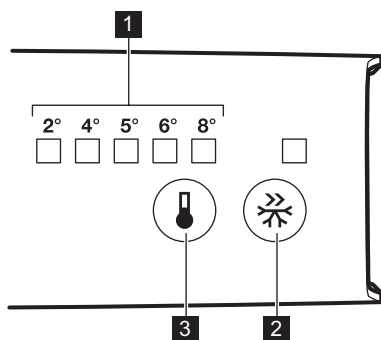
### ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones o asfixia.

- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable de conexión a la red y deséchelo.
- Retire la puerta para evitar que los niños y las mascotas queden encerrados en el aparato.
- El circuito del refrigerante y los materiales aislantes de este aparato no dañan la capa de ozono.
- La espuma aislante contiene gas inflamable. Póngase en contacto con las autoridades locales para saber cómo desechar correctamente el aparato.
- No dañe la parte de la unidad de refrigeración que está cerca del intercambiador de calor.

## 3. FUNCIONAMIENTO

### 3.1 Panel de control



- 1** Indicadores de temperatura LED
- 2** FastFreeze
- 3** Regulador de temperatura

### 3.2 Encendido

Introduzca el enchufe en la toma de pared.

### 3.3 Función FastFreeze

Para activar la función FastFreeze basta con pulsar la tecla FastFreeze.

El LED correspondiente al indicador del símbolo FastFreeze se enciende.

Para desactivar la función FastFreeze basta con pulsar la tecla FastFreeze de nuevo.

Se apaga el indicador FastFreeze.

**i** La función se detiene automáticamente después de 52 horas.

### 3.4 Regulación de la temperatura

Para utilizar el aparato, toque el regulador de temperatura hasta que se

encienda el LED correspondiente a la temperatura que desea. La selección es progresiva y oscila de 2°C a 8°C.

**i** Ajuste más frío: +2°C.  
Ajuste más alto: +8°C.  
Lo más idóneo es ajustar la temperatura en una posición intermedia.

El ajuste debe elegirse teniendo en cuenta que la temperatura interior del aparato depende de:

- temperatura ambiente
- frecuencia de apertura de la puerta
- cantidad de alimentos guardados
- ubicación del aparato.

**1.** Toque el regulador de temperatura. El indicador de temperatura actual parpadea. Cada vez que se toca el regulador de temperatura, el ajuste se mueve una posición. El LED parpadea un momento.

**2.** Toque el regulador de temperatura hasta que se seleccione la temperatura deseada.

## 4. USO DIARIO

### 4.1 Congelación de alimentos frescos

El compartimento del congelador es adecuado para congelar alimentos

frescos y conservar a largo plazo los alimentos congelados y ultracongelados.

Para congelar alimentos frescos, active la función FastFreeze al menos 24 horas

antes de introducir los alimentos en el compartimento congelador.

Coloque los alimentos que vaya a congelar en el compartimento inferior.

La cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en 24 horas se indica en la **placa de características**, una etiqueta situada en el interior del aparato.

El proceso de congelación dura 24 horas: durante ese tiempo no deben añadirse otros alimentos para congelar.

Cuando haya finalizado el proceso de congelación, vuelva a ajustar la temperatura adecuada (consulte "Función FastFreeze").



En esa situación, la temperatura del compartimento frigorífico puede descender por debajo de 0°C. En ese caso, sitúe el regulador de temperatura en un ajuste menos frío.

## 4.2 Conservación de alimentos congelados

Al poner en marcha el aparato por primera vez o después de un periodo sin uso, déjelo en marcha al menos durante 2 horas con la función FastFreeze encendida antes de colocar a productos en el compartimento.

Si se va a guardar una gran cantidad de alimentos, retire todos los cajones del aparato y coloque los alimentos en los estantes de cristal para obtener los mejores resultados.



En caso de producirse una descongelación accidental, por ejemplo, por un corte del suministro eléctrico, si la interrupción ha durado más que el valor indicado en la tabla de características técnicas bajo la especificación "Tiempo de elevación", los alimentos descongelados deberán consumirse cuanto antes o cocinarse de inmediato, y luego volverse a congelar (después de que se hayan enfriado).

## 4.3 Almacenamiento de los alimentos en el compartimento congelador

Cubra o envuelva los alimentos, en especial si tienen sabores fuertes.

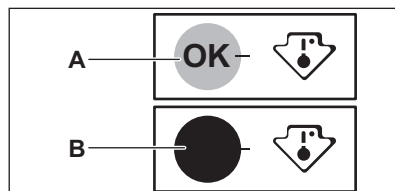
Coloque los alimentos de modo que el aire pueda circular libremente entre ellos.

Mantenga los alimentos en todos los estantes a un mínimo de 20 mm de la pared posterior y a 15 mm de la puerta.

## 4.4 Indicador de temperatura

Para almacenar correctamente los alimentos, el frigorífico dispone de indicador de temperatura. El símbolo de la pared lateral indica el área más fría del frigorífico.

Si aparece OK (A), coloque los alimentos frescos en el área indicada con el símbolo, si no (B), ajuste el controlador de temperatura en más frío y espere 12 horas antes de volver a comprobar el indicador de temperatura.





Después de colocar alimentos frescos en el aparato o después de abrir la puerta repetidamente o durante mucho tiempo, es normal que el indicador no muestre OK; espere al menos 12 horas para volver a ajustar el control de temperatura.

## 4.5 FREESTORE

La función FREESTORE permite enfriar los alimentos con rapidez y mantener

una temperatura más uniforme dentro del compartimento. Se recomienda activar la función FREESTORE cuando la temperatura ambiente supera los 25°C.

Para activar el dispositivo FREESTORE, pulse la tecla.

Se enciende la luz verde.



Cuando apague el aparato, recuerde apagar el ventilador pulsando de nuevo la tecla.  
Se apaga la luz verde.

# 5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



### ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.



### PRECAUCIÓN!

Al mover el frigorífico, levántelo por el borde frontal para no arañar el suelo.

## 5.1 Limpieza del interior

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave su interior y todos los accesorios internos con agua templada y jabón neutro para eliminar el típico olor de los productos nuevos. A continuación, seque todo bien.



### PRECAUCIÓN!

No utilice detergentes, polvos abrasivos ni limpiadores a base de cloro o aceite, ya que podrían dañar el acabado.

El equipo debe limpiarse de forma regular:

1. Limpie el interior y los accesorios con agua templada y un jabón neutro.
2. Revise y limpie periódicamente las juntas de la puerta para mantenerlas limpias y sin restos;
3. Aclare y seque a fondo.
4. Si se puede acceder, limpie el condensador y el compresor de la parte posterior del aparato con un cepillo.  
Esa operación mejorará el rendimiento del aparato y reducirá el consumo eléctrico.

## 5.2 Limpieza periódica



### PRECAUCIÓN!

No mueva, dañe ni tire de los conductos o cables del interior del armario.



### PRECAUCIÓN!

Tenga cuidado para no dañar el sistema de refrigeración.

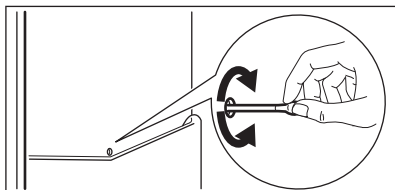
## 5.3 Descongelar

Este aparato no forma escarcha. Esto significa que, durante el funcionamiento, no se forma escarcha ni en las paredes internas del aparato ni sobre los alimentos. La ausencia de escarcha se debe a la continua circulación del aire frío en el interior del compartimento impulsado por un ventilador controlado automáticamente. El agua de la descongelación se descarga por un canal hacia un recipiente especial situado en la parte posterior del aparato,



sobre el motor compresor, desde donde se evapora.

Es importante limpiar periódicamente el orificio de salida del agua de descongelación situado en la mitad del canal del compartimento frigorífico para evitar que el agua se desborde y caiga sobre los alimentos del interior.



## 5.4 Periodos de inactividad

Si el aparato no se utiliza durante un tiempo prolongado, tome las siguientes precauciones:

1. Desconecte el aparato de la red eléctrica.
2. Extraiga todos los alimentos.
3. Limpie el aparato y todos los accesorios.
4. Deje la puerta o puertas abiertas para que no se produzcan olores desagradables.

## 6. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



### ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

### 6.1 Qué hacer si...

| Problema                             | Posible causa                                                         | Solución                                                                        |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| El aparato hace ruido.               | El aparato no está bien apoyado en el suelo.                          | Compruebe que los soportes del aparato descansan sobre una superficie estable.  |
| La bombilla no funciona.             | La bombilla está en modo de espera.                                   | Cierre y abra la puerta.                                                        |
| La bombilla no funciona.             | La bombilla es defectuosa.                                            | Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado más cercano.             |
| El compresor funciona continuamente. | La temperatura está ajustada incorrectamente.                         | Consulte el capítulo "Funcionamiento"/"Panel de control".                       |
|                                      | Se han guardado muchos alimentos al mismo tiempo.                     | Espere unas horas y vuelva a comprobar la temperatura.                          |
|                                      | La temperatura ambiente es demasiado alta.                            | Consulte la tabla de clase climática en la placa de características.            |
|                                      | Los alimentos introducidos en el aparato estaban demasiado calientes. | Deje que los alimentos se enfríen a temperatura ambiente antes de almacenarlos. |

| Problema                                                                                                     | Posible causa                                                                                     | Solución                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                              | La función FastFreeze está activada.                                                              | Consulte la sección "Función FastFreeze".                                                                                                                                                 |
| El compresor no se pone en marcha inmediatamente después de pulsar FastFreeze o tras cambiar la temperatura. | Esto es normal y no significa que exista un error.                                                | El compresor se pone en marcha al cabo de un rato.                                                                                                                                        |
| El agua fluye por el interior del frigorífico.                                                               | La salida de agua está obstruida.                                                                 | Limpie la salida de agua.                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                              | Los productos impiden que el agua fluya al colector de agua.                                      | Asegúrese de que los alimentos no entran en contacto con la placa posterior.                                                                                                              |
| Hay agua en el suelo.                                                                                        | El agua de la descongelación no fluye hacia la bandeja de evaporación situada sobre el compresor. | Fije la salida de agua de descongelación a la bandeja de evaporación.                                                                                                                     |
| No es posible ajustar la temperatura.                                                                        | La función FastFreeze o ShoppingMode está activada.                                               | Apague manualmente la función FastFreeze o ShoppingMode, o espere hasta que se restablezca automáticamente antes de ajustar la temperatura. Consulte "Función FastFreeze o ShoppingMode". |
| La temperatura del aparato es demasiado baja/alta.                                                           | El regulador de temperatura no se ha ajustado correctamente.                                      | Seleccione una temperatura más alta o baja.                                                                                                                                               |
|                                                                                                              | La temperatura de los productos es demasiado alta.                                                | Deje que la temperatura de los productos descienda a la temperatura ambiente antes de guardarlo.                                                                                          |
|                                                                                                              | Se han guardado muchos alimentos al mismo tiempo.                                                 | Guarde menos productos al mismo tiempo.                                                                                                                                                   |
|                                                                                                              | La función FastFreeze está activada.                                                              | Consulte la sección "Función FastFreeze".                                                                                                                                                 |
| Los paneles laterales del aparato están calientes.                                                           | Es un estado normal causado por el funcionamiento del intercambiador de calor.                    | Asegúrese de que haya al menos un espacio de 30 mm entre cada lado del aparato y los muebles que lo rodean cuando la temperatura ambiente supere los 38°C.                                |

| Problema                                                                  | Posible causa                                                             | Solución                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Hay demasiada agua de condensación en la pared posterior del frigorífico. | La puerta se abre con demasiada frecuencia.                               | Abra la puerta solo cuando sea necesario.                               |
|                                                                           | La puerta no se cierra completamente.                                     | Asegúrese de que la puerta está cerrada completamente.                  |
|                                                                           | Los alimentos guardados no están envueltos correctamente.                 | Envuelva los alimentos correctamente antes de guardarlos en el aparato. |
| La puerta no se abre fácilmente.                                          | Ha intentado volver a abrir la puerta inmediatamente después de cerrarla. | Espere unos segundos entre el cierre y la reapertura de la puerta.      |



Si el consejo anterior ofrece resultados, llame al servicio técnico autorizado más cercano.

El dispositivo de iluminación solo debe ser sustituido por el servicio técnico. Póngase en contacto con el servicio técnico.

## 6.2 Cambio de la bombilla

El aparato está equipado con una luz LED interior de larga duración.

# 7. INSTALACIÓN



### ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

## 7.1 Colocación

El aparato se puede instalar en un lugar interior seco y bien ventilado en el que la temperatura ambiente se corresponda con la clase climática indicada en la placa de características del aparato:

| Clase climática | Temperatura ambiente |
|-----------------|----------------------|
| SN              | +10°C a + 32°C       |
| N               | +16°C a + 32°C       |
| ST              | +16°C a + 38°C       |
| T               | +16°C a + 43°C       |

## 7.2 Conexión eléctrica

- Antes de conectar el aparato, compruebe que el voltaje y la frecuencia indicados en la placa de datos técnicos se corresponden con el suministro de la vivienda.
- El aparato debe conectarse a tierra. El enchufe del cable de alimentación se suministra con un contacto para tal fin. Si la toma de red de la vivienda carece de conexión a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra conforme con la normativa, después de consultar a un electricista profesional
- El fabricante declina toda responsabilidad si no se toman las precauciones antes indicadas.
- Este aparato cumple las directivas CEE.

### 7.3 Instalación del aparato e inversión de la puerta



Consulte las instrucciones separadas de instalación (requisitos de ventilación, nivelado) y de inversión de la puerta.

## 8. DATOS TÉCNICOS

|                     |         |
|---------------------|---------|
| Alto                | 1845 mm |
| Ancho               | 595 mm  |
| Fondo               | 642 mm  |
| Tiempo de elevación | 18 h    |

|            |             |
|------------|-------------|
| Voltaje    | 230 - 240 V |
| Frecuencia | 50 Hz       |

La información técnica se encuentra en la placa de datos técnicos situada en el lado exterior o interior del aparato, y en la etiqueta de consumo energético.

## 9. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y

electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo  junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.







[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



280156266-A-302016

